

Atlas Copco Instruction Manual



Driftmanual
vid transportabla kompressorer
Svenska - Swedish

XAHS 38 Kd APP - XAHS 70 KD8 APP
XAS 58 Kd APP - XAS 120 KD8 APP
XAS 68 Kd APP - XAS 135 KD8 APP
XAS 48 G Kd APP - XAS 90 G KD8 APP

XAS 48 G Kd APP - XAS 90 G KD8 APP
XATS 68 Kd APP - XATS 135 KD8 APP
XAS 78 Kd APP - XAS 160 KD8 APP
XAS 88 Kd APP - XAS 175 KD8 APP
XAS 68 G Kd APP - XAS 135 G KD8 APP

Motor
Kubota V1505

Motor
Kubota V1505-T

Atlas Copco

**Driftmanual
vid transportabla kompressorer**

**XAHS 38 Kd
XAS 58 Kd
XAS 68 Kd
XAS 48 G Kd
XATS 68 Kd
XAS 78 Kd
XAS 88 Kd
XAS 68 G Kd**

**Översättning av
originalinstruktionerna**

Printed matter N°
2954 9520 51

12/2016



ATLAS COPCO - PORTABLE ENERGY DIVISION
www.atlascopco.com

Begränsningar av garanti och ansvarsskyldighet

Använd endast godkända delar.

Den skada eller funktionsoduglighet som förorsakats av att ej godkända delar har använts, täcks inte av garantin eller produktansvaret.

Tillverkaren accepterar ingen ansvarsskyldighet för skador som uppstått efter att ändringar, tillägg eller ombyggnader gjorts utan skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Att försumma maskinens underhåll eller göra ändringar i dess konstruktion kan medföra allvarliga risker, inklusive risk för brand.

Medan alla ansträngningar har gjorts för att säkra informationens korrekthet i denna instruktionsbok kan Atlas Copco inte påtaga sig ansvar för eventuella fel.

Copyright 2016, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerpen, Belgien.

All obehörig användning eller kopiering av innehållet, helt eller delvis, är förbjuden.

Detta gäller speciellt varumärken, modellbeteckningar, reservdelsnummer och ritningar.

Inledning

Följ instruktionerna i denna manual så garanterar vi problemfri användning i många år. Detta är en solid, säker och pålitlig maskin, konstruerad enligt den senaste teknologin.

Ha alltid manualen till hands i närheten av maskinen.

Uppge vid all korrespondens kompressorns typ och serienummer, som anges på dataplåten.

Företaget förbehåller sig rätten att göra ändringar utan varsel.

Innehållsförteckning

1	Säkerhetsåtgärder	7
1.1	Inledning	7
1.2	Allmänna säkerhetsföreskrifter	8
1.3	Säkerhet vid transport och installation	9
1.4	Säkerhet vid användning och drift	10
1.5	Säkerhet vid underhåll och reparation	11
1.6	Säkerhet vid användning av verktyg	12
1.7	Särskilda säkerhetsföreskrifter	13
2	Huvudaspekter	15
2.1	Använda säkerhetspiktogram	15
2.2	Allmän beskrivning	15
2.3	Markeringar och etiketter	17
3	Huvuddelar	18
4	Användningsinstruktioner	20
4.1	Instruktioner för parkering, bogsering och lyftning	20
4.1.1	Parkeringsinstruktioner	20
4.1.2	Bogserinstruktioner	21
4.1.3	Instruktioner för lyftning	23
4.2	Använda kompressorn	24
4.2.1	Förhindra låg belastning	24
4.2.2	Före start	24
4.2.3	Manöverpanel	25
4.2.4	Under drift	26
4.2.5	Stopprocedur	26
4.2.6	Riskfyllda situationer och skyddsåtgärder	26
4.2.7	Generator (tillval)	27
5	Underhåll	28
5.1	Dagligt underhåll av kompressor innan arbete påbörjas	28
5.2	Dagligt underhåll av underrede innan arbete som kräver transport	28
5.3	Olja	29
5.3.1	Oljenivåkontroll	29
5.3.2	Motorolja	29
5.3.3	Kompressorolja	29
5.4	Kylmedel	31
5.4.1	Kylmedel nivåkontroll	31
5.5	Batteri	31
5.5.1	Batteriladdning	31
5.5.2	Periodiskt batteriunderhåll	31
5.6	Luftfilter motor / Kompressor	32
5.7	Rengöring	32
5.7.1	Rengöring kylare	32
5.7.2	Rengöring av härdad huv	32
5.7.3	Spillfri ram	33
5.8	Förvaring	33
5.9	Alternativ	33
6	Problemlösning	34
7	Tekniska specifikationer	36
7.1	Kompressor/motors specifikationer	36
7.2	Mått	44
8	Dataplåt	48
9	Avfallshantering	49
10	Underhållslogg	50

**CALIFORNIA
Proposition 65 Warning**

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

Säkerhetsåtgärder



Skall läsas uppmärksam och handlas efter innan aggregatet bogseras, lyfts, används, underhålls eller repareras.

INLEDNING

Atlas Copcos avsikt är att förse dem som brukar deras utrustning med säkra, pålitliga och effektiva produkter. Vad som bör iaktas är bland annat:

- produkternas avsedda och förutsebara användningsområden och de miljöer i vilka de förväntas arbeta,
- tillämpliga regler, koder och föreskrifter,
- produktens förväntade livslängd, vid rätt service och underhåll,
- att förse manualen med aktuell information.

Innan en produkt tas i bruk skall den medföljande instruktionsboken läsas noggrant. Förutom detaljerade driftsinstruktioner ger den också särskild information om säkerhet, förebyggande underhåll etc.

Håll alltid instruktionsboken på arbetsplatsen där den är lättillgänglig för driftspersonalen.

Se även säkerhetsåtgärderna för motorn och eventuellt annan utrustning, som sänds separat eller nämns på utrustningen eller delar av aggregatet.

Dessa säkerhetsåtgärder är allmänna och några av dem kommer därför inte alltid att gälla ett särskilt aggregat.

Endast personer med de rätta kvalifikationerna får använda, justera, underhålla eller reparera Atlas Copco-utrustning.

Det är ledningens ansvar att utse operatörer med rätt utbildning och kunskaper för varje aspekt av arbetet.

Nivå 1: Operatör

En operatör tränas i alla aspekter av användningen av aggregatet med tryckknappar, samt har tränats för att kunna säkerhetsåtgärderna.

Nivå 2: Mekaniker

En mekaniker tränas för användning av aggregatet liksom operatören. Dessutom har en mekaniker tränats för att utföra underhållsarbete och reparationer, såsom beskrivs i denna instruktionsbok, och får ändra inställningar på kontroll- och säkerhetssystemet. En mekaniker arbetar inte med strömförande elektriska komponenter.

Nivå 3: Elmontör

En elmontör har tränats och har samma kvalifikationer som både operatören och mekanikern. Dessutom får elmontören utföra elektriska reparationer i aggregatets olika komponenter. Detta omfattar även arbete på strömförande elektriska komponenter.

Nivå 4: Specialist från tillverkaren

Detta är en tränad specialist som tillverkaren eller dennes agent för att utföra komplicerade reparationer eller modifikationer på utrustningen.

I allmänhet rekommenderas det att inte mer än två personer använder aggregatet, fler operatörer kan leda till osäkra arbetsförhållanden.

Vidta nödvändiga åtgärder för att hålla obehöriga undan från aggregatet och eliminera alla möjliga riskfallor på aggregatet.

Vid hantering, drift, översyn och/eller underhåll eller reparation av Atlas Copco-utrustning förväntas mekanikerna använda säkra metoder och att iaktta alla tillämpliga lokala säkerhetsbestämmelser och -förfordningar. Nedanstående lista är en påminnelse om särskilda säkerhetsanvisningar och åtgärder som gäller huvudsakligen Atlas Copco-utrustning.

Dessa säkerhetsföreskrifter avser maskiner som alstrar och förbrukar luft. Alstring av någon annan gas kräver extra säkerhetsföreskrifter som är typiska för användningen och upptas inte här.

Om säkerhetsåtgärderna inte iaktas kan detta innebära risker för människor, miljön eller maskinerna:

- risker för människor på grund av elektriska, mekaniska eller kemiska inflytanden,
- risker för miljön till följd av läckage av olja, lösningsmedel eller andra substanser,
- risker för maskinerna på grund av funktionsfel.

Atlas Copco fransäger sig allt ansvar för eventuella skador till följd av att dessa försiktighetsåtgärder försummas eller på grund av underlåtelse att iaktta tillbörlig försiktighet och varsamhet vid hantering, drift, underhåll eller reparation, även om ej uttryckligen utsagt i denna broschyr eller i instruktionsboken.

Tillverkaren accepterar inget ansvar för skada till följd av användning av icke-originella delar eller för ändringar, tillsatser eller ombyggnader som har utförts utan tillverkarens skriftliga tillstånd.

Om någon angivelse i denna bok inte stämmer med lokal lagstiftning, skall det strängaste alternativet gälla.

Angivelser i denna broschyr skall inte tolkas som förslag, rekommendationer eller anledningar att använda maskinerna i strid mot gällande lagar eller föreskrifter.

ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

- 1 Ägaren är ansvarig för att kompressorn hålls i gott skick. Kompressorns komponenter och tillbehör skall bytas ut om de saknas eller om de ej längre medger säker drift.
- 2 Arbetsledaren, eller den ansvariga personen skall alltid se till att alla instruktioner med hänsyn till maskinernas och utrustningens drift och underhåll noggrant följs och att maskinerna med alla tillbehör och säkerhetsanordningar, liksom de förbrukande anordningarna är i gott skick, fria från onormalt slitage eller missbruk och att de inte fingras på.
- 3 Om det finns en antydning till eller en misstanke om att en invändig del på en maskin är överhettad, skall maskinen stoppas, men inga inspektionslock skall öppnas innan tillräcklig avsvälningstid har gått; detta för att undvika att oljedimman självantänder när luft tillförs.
- 4 Normala värden (tryck, temperatur, varvtal etc.) skall vara varaktigt markerade.
- 5 Kör en maskin endast för dess avsedda ändamål och överskrid inte dess märkgränser (tryck, temperatur, varvtal etc.).
- 6 Maskinerna och utrustningen skall hållas rena, dvs. så fria som möjligt från olja, damm eller andra avlagringar.
- 7 För att förhindra att arbetstemperaturen stiger, undersök och rengör regelbundet värmeöverförande ytor (kylflänsar, mellankylare, vattenmantlar etc.).
- 8 Alla regler- och säkerhetsanordningar skall underhållas noggrant för att tillförsäkra ordentlig funktion. De får inte sättas ur funktion.

- 9 Försiktighet skall iakttas så att inte säkerhetsventiler och andra övertrycksanordningar skadas. Undvik särskilt igensättning med färg, oljekoks eller smuts, som kan störa anordningens funktion.
- 10 Tryck- och temperaturmätare skall kontrolleras regelbundet med hänsyn till deras noggrannhet. De skall bytas närhelst tillåtna toleranser överskrids.
- 11 Säkerhetsanordningarna skall provas enligt beskrivningen i instruktionsbokens underhållsschema för att fastställa om de är i gott skick.
- 12 Observera markeringar och informationsdekaleringar på aggregatet.
- 13 Om säkerhetsdekaleringar har skadats eller förstörts, skall de bytas för att tillförsäkra säker drift.
- 14 Håll arbetsytan ren och snygg. Brist på ordning ökar risken för olyckor.
- 15 Vid arbete på aggregatet skall skyddskläder användas. Beroende på typen av arbete omfattar dessa: skyddsglasögon, hörselskydd, hjälm (med visir), skyddshandskar, skyddande kläder och skor. Låt inte håret hänga löst (skydda långt hår med ett hårnät), och ha inte löst sittande kläder eller smycken.
- 16 Vidta åtgärder för att skydda mot eldsvåda. Hantera bränsle, olja och frostskyddsmedel försiktigt eftersom detta är brandfarliga ämnen. Rök inte och kom inte i närheten med en öppen låga vid hantering av dessa ämnen. Förvara en brandsläckare i närheten.

SÄKERHET VID TRANSPORT OCH INSTALLATION

Transport av enheten måste utföras av auktoriserade/ erfarna personer.

När kompressorn bogseras, lyfts eller på annat sätt transporteras, måste strömbrytaren till batteriet alltid vara avslagen.

För att lyfta ett aggregat, skall först alla lösa eller svängbara komponenter, t.ex. dörrar och dragstänger låsas säkert.

Man skall aldrig använda kablar, kedjor eller rep direkt på eller genom lyftöglan; använd lyftkrokar eller -ok som uppfyller lokala säkerhetsföreskrifter. Se till att det inte finns några skarpa bockningar i lyftkablar, kedjor eller rep.

Lyftning med helikopter är inte tillåtet.

Det är strängt förbjudet att befinna sig i riskzonen under en lyft last. Lyft aldrig aggregatet över människor eller bostäder. Ökning och minskning av lyfthastigheten skall hållas inom säkra gränser.

1 Innan aggregatet bogseras:

- se till att tryckkärlet(-en) har avluftats,
- kontrollera dragstången, bromssystemet och bogseröglan. Kontrollera även bogseranordningens koppling,
- kontrollera bogserfordonets drag- och bromskapacitet,
- kontrollera att dragstången, pivothjulet eller stödbenet är låst i utfällt läge,
- håll undan händer/fingrar från kopplingsenheten och andra potentiella klämpunkter. Håll undan fötter från dragkroken för att undvika skador om den skulle glida,
- se till att bogseröglan kan svänga fritt på kroken,

- kontrollera att hjulen är spärrade och att däckan är i gott skick och har rätt tryck,
 - anslut signalkabeln, kontrollera alla lampor, se till att signalkabeln inte kan släpa i marken när enheten bogseras,
 - sätt fast säkerhetsvajern eller -kedjan vid bogserfordonet,
 - avlägsna kilarna, om dessa används, och frigör parkeringsbromsen,
 - se till att fjädrar på bromsklossar varken fattas eller är sönder.
- 2 Använd ett bogserfordon med tillräcklig kapacitet. Se dokumentationen för bogserfordonet.
 - 3 Om aggregatet skall backas av bogserfordonet, skall påskjutsbromsen kopplas loss (om det inte beträffar en automatisk mekanism).
 - 4 Den maximala bogserhastigheten får aldrig överskridas (iaktta lokala bestämmelser).
 - 5 Ställ aggregatet på en jämn yta och drag åt parkeringsbromsen innan aggregatet kopplas loss från bogserfordonet. Lossa säkerhetsvajern eller -kedjan. Om aggregatet inte har någon parkeringsbroms eller pivothjul, skall aggregatet ställas upp orörligt med kilar framför och/eller bakom hjulen. När dragstången kan placeras vertikalt, måste spärranordningen användas och hållas i gott skick. Enheten måste alltid användas/ställas upp/förvaras på ett område som inte är allmänt tillgängligt, låst från tillträde av oauktorerade personer.
 - 6 För att lyfta tunga delar, skall en lyftanordning användas som har tillräcklig kapacitet och som har testats och godkänts enligt lokala säkerhetsföreskrifter.

- 7 Lyftkrokar, öglor, ok etc. får aldrig vara böjda och skall endast ha spänning i linje med belastningslinjen. Lyftanordningens kapacitet minskar om lyftkraften tillämpas i en vinkel mot belastningslinjen.
- 8 För maximal säkerhet och effektivitet av lyftanordningen skall alla lyftkomponenter tillämpas så vinkelrätt som möjligt. Om så behövs, skall en lyftbom användas mellan lyftanordningen och lasten.
- 9 Lämna aldrig en last som hänger från lyftanordningen.
- 10 En lyftanordning skall installeras på så sätt att lasten lyfts vinkelrätt. Om detta inte är möjligt måste de nödvändiga säkerhetsåtgärderna vidtas för att undvika att lasten svänger, t.ex. genom att använda två lyftanordningar, var och en i ungefär samma vinkel som inte överskrider 30°.
- 11 Placera aggregatet undan från väggar. Vidta alla säkerhetsåtgärder för att hindra varm luft från motorn maskinens kylsystem att återcirkulera. Om varm luft sugts in av motorn eller maskinens kylfläkt kan den förorsaka överhettning av aggregatet; om den sugts in till motorn, kommer motoreffekten att minskas.
- 12 Före du flyttar på Kompressorn måste den vara avstängd.

SÄKERHET VID ANVÄNDNING OCH DRIFT

- 1 När aggregatet används i en brandfarlig omgivning skall motorns avgasrör förses med en gnistsläckare för att fånga eldfarliga gnistor.
- 2 Avgaserna innehåller koloxid, som är en livsfarlig gas. När aggregatet används i ett begränsat utrymme, skall motorns avgaser ledas ut i atmosfären med ett rör med lämplig diameter; gör detta så att inget extra baktryck uppstår för motorn. Om nödvändigt, installera en extraktor. Observera lokala bestämmelser. Se till att aggregatets luftintag är tillräckligt för drift. Om nödvändigt, installera extra luftintagsledning.
- 3 Vid drift i en dammig omgivning, placera aggregatet så att damm inte blåses mot det av vinden. Drift i rena omgivelser förlänger avsevärt rengöringsintervallerna för luftintagsfiltren och kylarpaketet.
- 4 Stäng kompressorns luftutloppsventil innan en slang ansluts eller kopplas bort. Se till att slangen helt avluftats innan den kopplas bort. Innan tryckluft blåses genom en slang eller luftledning skall man se till att den öppna änden hålls stadigt. En fri ände kan slå och orsaka skador.
- 5 Änden på luftledningen som är kopplad till utloppsventilen måste säkras med en säkerhetsvajer, fäst bredvid ventilen.
- 6 Ingen utvärdig kraft skall användas på luftutloppsventilerna, t.ex. genom att dra i slangar eller att installera hjälputrustning direkt till en ventil, t.ex. en vattenavskiljare, en smörjapparat etc. Trampa inte på luftutloppsventilerna.
- 7 Flytta aldrig ett aggregat när utvärdiga ledningar eller slangar är anslutna till utloppsventilerna, för att undvika skada på ventiler och/eller grenrör och slangar.

- 8 Använd ej tryckluft från någon kompressortyp för inandning utan att vidta extra skyddsåtgärder, eftersom detta kan förorsaka skador eller dödsfall. För att tryckluften skall ha bra kvalitet för att andas in, skall den vara renad enligt lokal lagstiftning och lokala normer. Luften skall alltid tillföras med ett lämpligt, stadigt tryck.
- 9 Distributionsledningarna och luftslangarna måste ha rätt storlek och lämpa sig för arbetstrycket. Använd aldrig trasiga, skadade eller slitna slangar. Byt slangar och elastiska rör om deras livslängd har löpt ut. Använd endast slangkopplingar och klammer av rätt typ.
- 10 Om kompressorn ska användas för sandblästring eller kopplas till ett vanligt tryckluftssystem, skall en lämplig backventil (reglerventil) monteras mellan kompressorutloppet och det anslutna sandblästrings- eller tryckluftssystemet. Observera rätt monteringsposition/riktning.
- 11 Innan oljepåfyllningspluggen avlägsnas skall man se till att trycket frigörs genom att öppna en luftutloppsventil.
- 12 Avlägsna aldrig påfyllningslocket på kylvattensystemet medan motorn är varm. Vänta tills motorn har svalnat ordentligt.
- 13 Fyll aldrig på bränsle medan aggregatet är igång, om inte detta anges i Atlas Copcos instruktionsbok. Håll bränsle borta från varma delar som luftutloppsrör eller motorns avgasrör. Rök inte under påfyllningen. Vid påfyllning från en automatisk pump skall en jordkabel anslutas till aggregatet för att urladda statisk elektricitet. Spill aldrig eller lämna kvar olja, bränsle, kylmedel eller rengöringsmedel i eller kring aggregatet.
- 14 Alla dörrar skall vara stängda under körning så att de inte stör kylluftflödet inne i huven och/eller

minskar ljuddämpningen. En dörr får bara hållas öppen under en kort period, t.ex. för inspektion eller justering.

- 15 Utför underhållsarbete med jämna mellanrum enligt underhållsschemat.
- 16 Fasta husskydd är monterade på alla roterande och fram- och återgående delar som inte skyddas på annat sätt och som kan vara farliga för personalen. Mätskivan får aldrig sättas i drift om dessa skärmar har avlägsnats och ännu inte sitter säkert på plats.
- 17 Buller, även vid måttlig nivå, kan vålla irritation och störning som, över en lång period, kan förorsaka allvarliga skador på det mänskliga nervsystemet. När ljudtrycksnivån, på varje ställe där personal normalt befinner sig, är:
 - under 70 dB(A): behöver inga åtgärder vidtas,
 - över 70 dB(A): skall bullerskydd tillhandahållas de personer som befinner sig kontinuerligt i rummet,
 - under 85 dB(A): behöver inga åtgärder vidtas för personer som stannar i rummet endast en begränsad tid,
 - över 85 dB(A): skall rummet klassificeras som ett buller-farligt område och en tydlig varning placeras permanent vid varje ingång för att varna personalen att hörselskydd är nödvändiga, även om man endast stannar i rummet en relativt kort period,
 - över 95 dB(A): skall varningen(arna) vid ingången(arna) kompletteras med rekommendationen att även tillfälliga besökare skall bära hörselskydd,
 - över 105 dB(A): skall speciella hörselskydd som är lämpade för denna bullernivå och bullrets frekvensnivå tillhandahållas och en speciell varning om detta placeras vid varje ingång.

- 18 Enheten består av delar som personalen av misstag kan komma i beröring med. Temperaturen på dessa kan överskrida 80°C (176°F). Isoleringen eller säkerhetsskyddet som skyddar dessa delar får inte avlägsnas före delarna har kylts ned till rumstemperatur. Eftersom det inte är möjligt att isolera eller skydda alla heta maskindelar med skyddsanordningar (t.ex. utblåsningsmunstycke och utblåsningsturbin) måste alltid operatören/ serviceteknikern se till att inte vidröra heta maskindelar vid öppning av en maskinlucka.
- 19 Kör aldrig aggregatet i omgivningar där risk föreligger för inandning av brandfarliga eller giftiga ångor.
- 20 Om arbetsprocessen framkallar ångor, damm eller vibrationsrisker etc. skall nödvändiga åtgärder vidtas för att eliminera risken för personskada.
- 21 När tryckluft eller inert gas används för att utrustningen skall man vara försiktig och använda lämpliga skyddsanordningar, åtminstone skyddsglasögon, för operatören och alla människor i närheten. Använd inte tryckluft eller inert gas på huden och rikta aldrig luft- eller gasström mot människor. Använd den aldrig för att blåsa bort smuts från kläderna.
- 22 Vid rengöring av delar i eller med en rengöringslösning, ordna med erforderlig ventilation och använd tillbörliga skydd, t.ex. andningsskydd, skyddsglasögon, gummiförkläde och handskar etc.
- 23 Skyddsskor och skyddshjälm är obligatoriska på alla arbetsplatser där det finns även den minsta risk för fallande föremål.
- 24 Vid risk för inandning av farliga gaser, ångor eller damm, måste andningsorganen och, beroende på farans art, även ögonen och huden skyddas.
- 25 Kom ihåg att synligt damm också med stor sannolikhet innehåller mindre osynliga partiklar; att inget damm är synligt är inget säkert tecken på att luften är fri från farliga partiklar.
- 26 Använd aldrig aggregatet vid tryck eller varvtal under eller över gränserna såsom anges i de tekniska data.
- 27 Använd inte starthjälpmiddel av aerosoltyp såsom eter. Ett sådant bruk kan ge upphov till en explosion eller personskada.

SÄKERHET VID UNDERHÅLL OCH REPARATION

Underhålls- och reparationsarbete skall endast utföras av fackutbildad personal, vid behov under överinseende av någon kompetent person.

- 1 Använd endast rätt slags verktyg vid underhåll och reparation och se till att verktygen är i gott skick.
- 2 Använd endast äkta reservdelar från Atlas Copco.
- 3 Allt underhållsarbete, utom rutintillsyn, skall endast göras när maskinen står stilla. Se till att aggregatet inte kan startas oavsiktligt. Dessutom skall en varningsskylt med texten ”under arbete, starta ej” sättas fast vid startutrustningen. På motordrivna aggregat skall batteriet kopplas bort och avlägsnas eller anslutningarna täckas av isolerande kapslar. På eldrivna aggregat skall huvudströmbrytaren låsas i öppet läge och säkringarna skall tas bort. En varningsskylt med texten ”under arbete, slå inte på strömmen” skall fästas på säkringsboxen eller huvudströmbrytaren.
- 4 Innan någon komponent under tryck avlägsnas, skall kompressorn effektivt isoleras från alla tryckkällor och allt tryck släppas ut ur systemet. Lita aldrig på backventiler för att isolera trycksystemen. Dessutom skall en varningsskylt med texten ”under arbete; öppna ej” anbringas på alla utloppsventiler.
- 5 Innan en motor eller annan maskin tas isär eller vid större översyn skall alla rörliga delar hindras från att rulla eller röra sig.
- 6 Se till att inga verktyg, lösa komponenter eller trasor lämnas kvar i eller på maskinen. Lämnna aldrig trasor eller lösa kläder nära motorns luftintag.

- 7 Använd aldrig eldfarliga lösningsmedel för rengöring (brandrisk).
- 8 Vidtag säkerhetsåtgärder mot giftiga ångor från rengöringsvätskor.
- 9 Använd aldrig maskindelar som hjälp att klättra.
- 10 Iakttag största renlighet under underhållsarbete och reparation. Håll smutsen borta genom att täcka komponenter och fria öppningar med en ren trasa, papper eller tejp.
- 11 Utför aldrig svetsning eller något arbete som medför värmealstring nära bränsle- eller oljesystemen. Bränsle- och oljetankarna måste tömmas helt, t.ex. genom ångrengöring, innan sådana arbeten får utföras. Svetsa eller modifiera aldrig tryckkärlen på något sätt. Koppla loss växelströmgenerators kablar under bågsvetsning på aggregatet.
- 12 Stöd dragstången och axeln (axlarna) ordentligt på transportabla aggregat vid arbete under aggregatet eller när ett hjul tas av. Lita aldrig på domkrafter.
- 13 Avlägsna inte och fingra inte på ljuddämpande material. Håll materialet fritt från smuts och vätskor som bränsle, olja och rengöringsmedel. Om ljuddämpande material är skadat, skall det bytas för att undvika att ljudtrycksnivån stiger.
- 14 Använd endast smörjolja och fett som rekommenderas eller har godkänts av Atlas Copco eller maskintillverkaren. Se till att valda smörjmedel överensstämmer med alla gällande säkerhetsföreskrifter, särskilt med hänsyn till explosions- eller brandfara och möjligt sönderfall i eller alstring av riskabla gaser. Blanda aldrig syntetiska oljor med mineralolja.
- 15 Skydda motorn, generatoren, luftintagsfiltret, el- och reglerkomponenterna etc. mot fuktinträngning, t.ex. vid ångrengöring.
- 16 Innan man utför något arbete som alstrar värme, öppen låga eller gnistor på en maskin, skall omgivande delar avskämmas med icke brännbart material.
- 17 Använd aldrig en ljuskälla med öppen låga för att undersöka insidan av en maskin, ett tryckkärl etc.
- 18 Koppla bort batteriklämman före elektriskt underhåll eller svetsning påbörjas (eller vrid batteribrytaren till läget "av").
- 19 När reparationsarbeten har avslutats, skall maskinen baxas runt minst ett varv vid kolvmaskiner och flera varv vid rotationsmaskiner för att försäkra att det inte finns något mekaniskt hinder inne i maskinen eller drivmotorn. Kontrollera elmotorens rotationsriktning vid maskinens första start och efter varje ändring på elanslutningen (arna) eller brytare för att kontrollera att oljepumpen och fläkten fungerar ordentligt.
- 20 Underhålls- och reparationsarbete skall antecknas i en loggbok för alla maskiner. Frekvens och typ av reparation kan avslöja osäkra förhållanden.
- 21 När varma delar måste hanteras, t.ex. vid krymppassning, skall särskilda värmefasta handskar och eventuellt annan skyddsklädsel användas.
- 22 Vid användning av ventilationsfilterutrustning av kassettyp skall man se till att rätt typ av kasset används och att dess livslängd inte har överskridits.
- 23 Se till att olja, lösningsmedel och andra substanser som kan skada miljön kastas på ett ansvarsfullt sätt.
- 24 Innan aggregatet gör i ordning för drift, efter underhåll eller översyn, kontrollera att arbetstryck, temperatur och varvantal är korrekta och att kontroll- och avstängningsanordningar fungerar ordentligt.

SÄKERHET VID ANVÄNDNING AV VERKTYG

Använd det lämpliga verktyget till varje jobb. Om man känner till verktygets riktiga användning och begränsningar och använder sunt förnuft, kan man förhindra många olyckor.

Speciella serviceverktyg är tillgängliga för speciella arbeten och skall användas när så rekommenderas. Genom att använda dessa verktyg sparar man tid och undviker skador på delarna.

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Batterier

Använd alltid skyddklädsel och skyddsglasögon vid servning av batterier.

- 1 Elektrolyten i batterier är en svavelsyrelösning som är farlig om man får den i ögonen, och som vållar brännskador om den kommer i kontakt med huden. Var därför försiktig vid hantering av batterier, t.ex. vid kontroll av laddningstillståndet.
- 2 Installera en skylt som anger förbud mot brand, öppen låga och rökning på stället där batterierna laddas.
- 3 Vid laddning av batterier bildas en explosiv gas i cellerna, som kan komma ut genom pluggarnas ventilhål. På så sätt kan en explosiv atmosfär bildas kring batteriet om ventilationen är dålig, och kan stanna kvar i och omkring batteriet flera timmar efter laddningen. Alltså:
 - rök aldrig nära batterier som håller på att laddas eller nyss har laddats,
 - bryt aldrig strömförande kretsar vid batteripolerna ty en gnista brukar uppstå.
- 4 När ett hjälpbatteri (AB) parallellkopplas till kompressorbatteriet (CB) med hjälpkablar: koppla + polen på AB till + polen på CB, och koppla sedan – polen på CB till kompressornas massa. Frånkoppla i motsatt ordning.

Godkännande tryckkärl

Fordringar för underhåll/installation:

- 1 Kärlet kan användas som tryckkärl eller som separator och är avsett för att hålla tryckluft för följande användning:
 - tryckkärl för kompressor,
 - medium LUFT/OLJA,och arbetar så som anges i detalj på kärlets dataskylt:
 - det maximala arbetstrycket ps i bar (psi),
 - den maximala arbetstemperaturen Tmax i °C (°F),
 - den minimala arbetstemperaturen Tmin i °C (°F),
 - kärlets kapacitet V i l (US gal).
- 2 Tryckkärlet skall endast användas för de användningar som specificeras ovan och i enlighet med de tekniska specifikationerna. Säkerhetsgrunder förbjuder ändringar.
- 3 Nationella lagstiftningsfordringar med hänsyn till återinspektion skall iakttas.
- 4 Ingen svetsning eller värmebehandling av någon sort är tillåten till de kärlväggar som är utsatta för tryck.
- 5 Kärlet är försett med och får endast användas med den erforderliga säkerhetsutrustningen som manometer, övertryckskontrollanordningar, säkerhetsventil, etc.
- 6 Dränering av kondensat skall utföras dagligen när kärlet används.
- 7 Installation, uppbyggnad och anslutningar får inte ändras.
- 8 Bultar på lock och flänsar får inte användas för extra fixering.
- 9 (Tryck-)kärلسunderhållet ska utföras av Atlas Copco.

Säkerhetsventiler

- 1 Alla justeringar och reparationer bör utföras av auktoriserad personal från fabrikanter.
- 2 Endast utbildad och tekniskt kompetenta personal bör utföra översyn, återställning eller prestandatestning av säkerhetsventilerna.
- 3 Säkerhetsventilen tillhandahålls med antingen en säkerhetsförsegling på huvudledningen eller ett krympt skydd för att förhindra obehörig åtkomst till tryckregleringsanordningen.
- 4 Under inga omständigheter bör inställt tryck på säkerhetsventilen ändras till ett annat tryck än det som är inpräglat på ventilen utan tillstånd från anläggningskonstruktören.
- 5 Om det inställda trycket måste ändras, använd då endast äkta delar som tillhandahålls av Atlas Copco och enligt tillgängliga förevisningar för ventiltypen.
- 6 Säkerhetsventilerna måste testas och underhållas på regelbunden basis.
- 7 Noggrannheten av det inställda trycket bör kontrolleras periodiskt.
- 8 När installationen är utförd bör kompressorn användas vid tryck som inte understiger 75 % av inställt tryck för att säkerställa fri och ledig rörlighet för interna delar.
- 9 Testernas frekvens påverkas av faktorer såsom driftmiljöns stränghet samt det tryckta mediets aggressivitet.
- 10 Mjuka tätningar och fjädrar bör ersättas som en del av underhållsförfarandet.
- 11 Den installerade ventilen bör ej målas eller överstryckas.

SÄKERHETSÅTGÄRDER FÖR GENERATORER



Generatoren är utformad för att producera växelström!

1. Den totala längden på alla elkablar som är anslutna till generatoren får inte överskrida 150 m.
2. Om flera generatorer används eller om elnätet används samtidigt, får inte nätverken anslutas till varandra.
3. Använd inte jordnolledare. Av den anledningen, använd inte generatoren som transportör för byggnadsplatsens distributionscentraler.
4. Utrustning med skyddande ledare kan anslutas. Vi rekommenderar dock att använda utrustning med full skyddsisolering närhelst möjligt.
5. Reparationer och underhåll av generatorns elektriska delar får endast utföras av utbildad elektriker.

Försiktighetsåtgärder under installation

- 1 Anslutningen till elnätet ska utföras enligt lokalt gällande normer.
- 2 Skadade kablar och otillräckliga anslutningar kan orsaka elektriska stötar. Byt ut skadade kablar och se till att alla elektriska anslutningar är korrekt anslutna.

Försiktighetsåtgärder under drift

- 1 Använd aldrig generatoren utöver de gränser som specificeras i dess tekniska data.
- 2 Kör aldrig generatoren i fuktig omgivning. Överdriven fukt har en skadegörande inverkan på generatorisoleringen.
- 3 Rör aldrig vid strömkabelfästen under maskinens drift.
- 4 Kontrollera med jämna mellanrum att:
 - alla skydd är på plats och är säkert fastsatta.
 - alla slangar, kablar och rör inuti generatoren är i gott skick, säkra och inte ligger och glider mot något.
 - det inte förekommer läckage.
 - alla anslutningsdelarna är ordentligt säkrade.
 - alla elledningar är säkra och i gott skick.
- 5 Om en onormal situation skulle uppstå, t.ex. överdriven vibration, ljud, dålig lukt etc., ställ överspänningsskyddet på 0-läget och stäng av motorn. Korrigera felet före omstart.
- 6 Kontrollera regelbundet elkablarna. Om skadade kablar eller farliga situationer skulle upptäckas, ställ överspänningsskyddet på 0-läge och stäng av motorn. Byt ut de skadade kablarna eller avhjälj den farliga situationen före omstart.
- 7 Undvik att generatoren överbelastas. Generatoren är försedd med strömbrytare för överbelastningsskydd. Har en överspänningsskydd utlöst, minska belastningen före omstart.
- 8 Anslut aldrig generatoren till en installation som samtidigt är ansluten till elnätet.
- 9 Innan strömmen kopplas på, kontrollera om frekvensen, spänningen och effekten följer värdena angivna på generatorns typskylt.

Försiktighetsåtgärder vid underhåll

Före generatoren rengörs för drift efter underhållsarbete eller översyn, testkör den och kontrollera att AC-försörjningen är korrekt och att kontroll- och avstängningsanordningarna fungerar korrekt.

Huvudaspekter

ANVÄNDA SÄKERHETSPIKTOGRAM

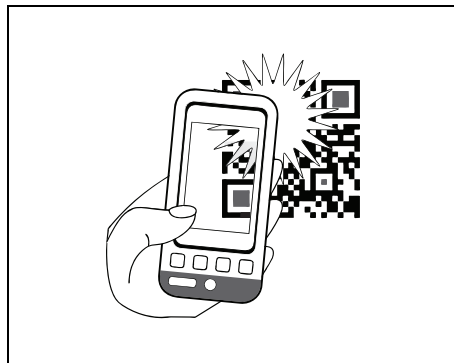


Denna symbol uppmärksammar dig om farliga situationer. Föreliggande användning kan utsätta personer för risk och orsaka skada.



Denna symbol följs av extra information.

QR-KOD

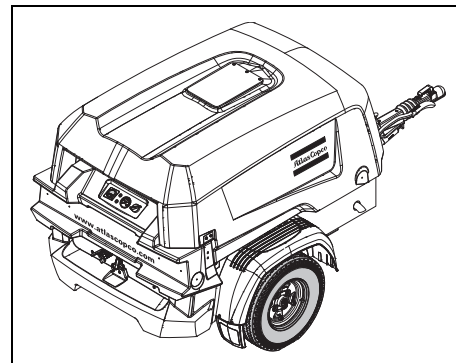


Enheten är försedd med en QR-kod. QR-koden är placerad bredvid manöverpanelen. Du kan skanna koden med din smartphone eller surfplatta för att gå till en webbplats med mer information om din kompressor.



Delar av webbplatsen kan vara lösenordskyddade.

ALLMÄN BESKRIVNING



Kompressorerna av typ XAHS 38 - XAHS 70 till XAS 88 - XAS 175 är ljuddämpade, enstegsoljeinsprutade skruvkompressorer, byggda för ett nominellt effektivt arbetstryck på 7 bar (102 psi) upp till 12 bar (175 psi) (se kapitel **Tekniska specifikationer**).

Kompressorn är utrustad med ett hårdplasthölje.

Hårdplasten är tålig, korroderar inte och behåller sin form och färg under hela maskinens livslängd. Den är helt återvinningsbar och minimerar maskinens miljöpåverkan. Tack vare dess låga vikt (under 750 kg) kan den transporteras på släp med ett vanligt EU-körkort.

Höljet har öppningar i den formade fram- och bakkdelen för intag och utlopp av kylluft. Höljet är klätt på insidan med ljudabsorberande material.

Motor

Kompressorn drivs av en vätskekyld dieselmotor.

Motoreffekten överförs till kompressorn genom en växellåda.

Kompressorelement

Kompressorhuset har två rotor av skruvtyp, monterade på antifriktionslager. Den motordrivna ytterrotorn driver innerrotorn. Elementet ger pulseringsfri luft.

Insprutad olja används för tätning, kylning och smörjning.

Kompressorns oljesystem

Oljan drivs fram med luftryck. Systemet har ingen oljepump.

Hela oljesystemet är utrustat med oljekskruvslangar för att fungera bättre med ett minimum av fel.

Oljan avlägsnas från luften i luft-/oljebehållaren, först genom centrifugalkraft, sedan genom oljeavskiljarelementet. Utbytesseparatören gör att systemet går snabbt att underhålla.

Reglering

Kompressorn är utrustad med ett kontinuerligt pneumatiskt regleringsystem och en avblåsningsventil som är inmonterad i avlastningsaggregatet. Ventilen stängs under drift genom kompressorelementets utloppstryck och öppnas genom luftbehållartrycket när kompressorn stannas.

När luftförbrukningen ökar, minskar luftbehållartrycket och vice versa.

Denna variation i behållartrycket avkänns av reglerventilen, som genom att övervaka luften till avlastaren och motorhastighetsregleraren, överensstämmer med luftutloppet till luftförbrukningen. Luftbehållartrycket upprätthålls mellan det förvalda arbetstrycket och det korresponderande avlastningstrycket.

Kylsystem

Motorn har en vätskekylare och kompressorn har en oljekylare.

Motorkylarens översta tank är inbyggd i kylaren för att ha så få anslutningar som möjligt. Detta gör systemet tåligare och innebär färre motorfel.

Kylluften genereras av en fläkt som drivs av motorn.

Bränslesystem

Bränslematarledningarna och bränslefiltren är konstruerade så att luftfickor inte kan nå motorn när bränsletanken är tom och att motorn startar smidigt.

Säkerhetsanordningar

En termisk avstängningsbrytare skyddar kompressorn mot överhettning. Luftrycksbehållaren är utrustad med en säkerhetsventil.

Motorn är utrustad med avstängningsbrytare vid lågt oljetryck och hög kylmedeltemperatur.

Ram och axel

Maskinen är utrustad med en spillfri ram.

Ramen är gjord av en enda plåt och har kapacitet för upp till 110 % av alla vätskor i kompressorn. En tömningspropp finns monterad så att spill säkert kan tömmas och fångas upp.

Stötfångaren är konstruerad så att den skyddar ramens nederdel om maskinen skulle tippas bakåt.












Kompressor/motor-enheten stöds av gummibuffertar i ramen.






Enheten kan levereras med eller utan hjul. Om den levereras med hjul förses den med en justerbar draganordning med eller utan bromsar. Draganordningen kan förses med en dragkrok eller olika typer av dragöglo.










Draganordningen kan förses med ett styrhjul eller stöd.

MARKERINGAR OCH ETIKETTER

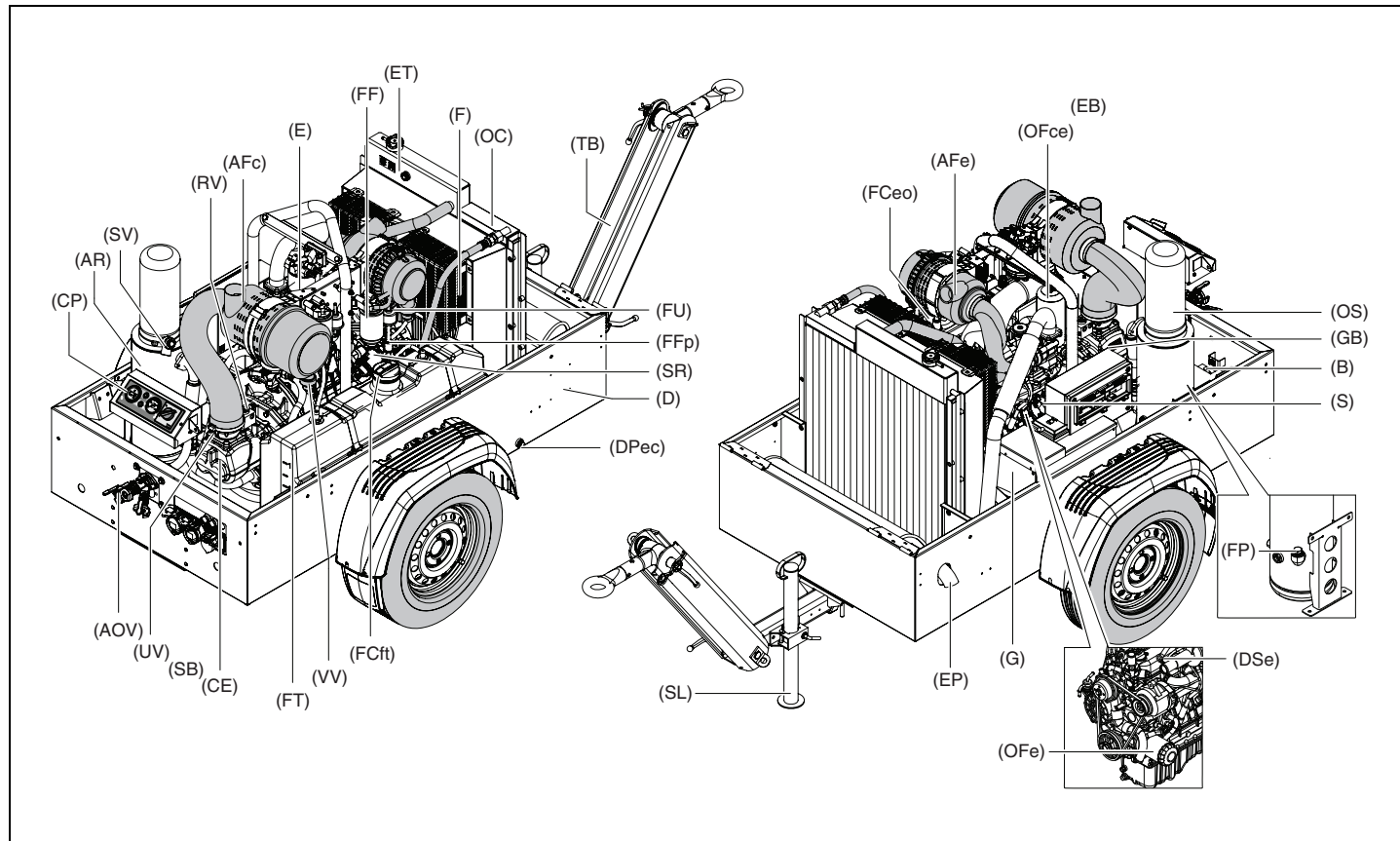
För dekalernas placering, se reservdelmanualen.

	Farliga utloppsgaser.
	Varning, het yta.
	Fara för dödsfall genom elektrisk chock.
 PAROIL M Xtreme	Atlas Copco mineralkompressorolja.
 PAROIL S	Atlas Copco syntetkompressorolja.
 PAROIL E	Atlas Copco mineralmotorolja.
	Instruktionsbok.
	Läs instruktionerna innan du utför något arbete på batteriet.
	På / Av-knapp.
	Timmar, tid.
	Förbjudet att öppna luftventiler utan tillkopplade slangar.

	Driftslampa.
	Luftfilter.
	Kompressorns temperatur för hög.
	Kompressoroljenivå.
	Rotationsriktning.
	Läs instruktionsmanualen före start.
	Serva varje dygn.
	Varning! Delen står under tryck.
	Stå inte på utloppsventilerna.
	Kör inte kompressorn med öppna dörrar.
	Lyftanordning.

 diesel	Använd endast dieselbränsle.
2,7 bar (39 psi)	Däcktryck.
	Service.
	Motorns kylmedel.
	Ljudstyrka i överensstämmelse med Direktiv 2000/14/EC (uttryckt i dB (A)).
	Erforderlig position horisontell dragstång i fall av koppling.
	Starta motor.
	Förvärmning.
	Bogseröglå belastning.
	Brandfarliga ämnen.

Huvuddelar



Referens-	namn
AFc	Luftfilter (kompressor)
AFe	Luftfilter (motor)
AOV	Luftutloppsventiler
AR	Luftbehållare
B	Batteri
CE	Kompressorelement
CP	Kontrollpanel
D	Dataplät
DPec	Avtappningsplugg (motoroljekylare)
DSe	Oljesticka (motorolja)
E	Motor
EB	Kopplingslåda (tillval)
EP	Avgasrör
ET	Expansionstank
F	Fläkt
FCeo	Påfyllningslock (motorolja)
FCft	Påfyllningslock (bränsletank)
FF	Bränslefilter
FFp	Bränsleförfilter
FP	Påfyllningspropp

Referens-	namn
FT	Bränsletank
FU	Bränslepump
G	Generator (tillval)
GB	Växellåda
OC	Oljekylare
OFce	Oljefilter (kompressorelement)
OFe	Oljefilter (motor)
OS	Oljeavskiljare
RV	Reglerventil
S	Startmotor
SB	Uttaglåda (tillval)
SL	Stödben
SR	Hastighetsreglerare
SV	Säkerhetsventil
TB	Dragstång
UV	Avlastningsventil
VV	Vacuator-ventil

Användningsinstruktioner

PARKERINGSINSTRUKTIONER

INSTRUKTIONER FÖR PARKERING, BOGSERING OCH LYFTNING

Säkerhetsåtgärder



Användaren förväntas vidta alla relevanta Säkerhetsåtgärder.

Obs:



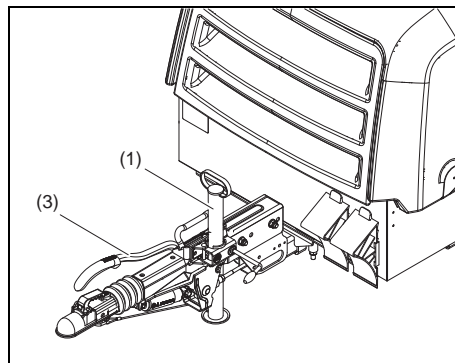
Efter de första 100 km:

Kontrollera och dra åt hjulmuttrarna och dragstångsbultarna till specificerat vridmoment. Se avsnitt Kompressor/motors specifikationer.



Vid användning av ett dragfordon för att manövrera enheten, se till att stödbenet lyfts maximalt.

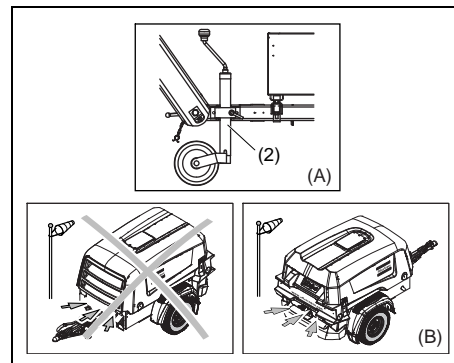
När stöd hjulet är på marken kan enheten endast manövreras för hand.



Fast draganordning med stödben och bromsar

Vid parkering av en kompressor, montera ett stöd (1) eller ett stöd hjul (2) för att stöja kompressorn i horisontellt läge.

Aktivera parkeringsbromsen genom att dra bromsspaken (3) uppåt. Ställ kompressorn så horisontellt som möjligt; det går dock att använda maskinen tillfälligt med en lutning som inte överskrider 15°. Lågg bromsklotsar (finns att få som tillval) framför eller bakom hjulen om kompressorn är parkerad på en sluttning, så att den inte kan förflyttas.

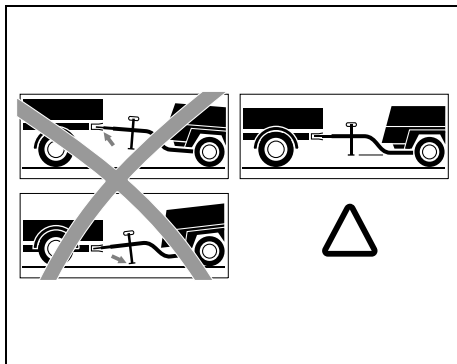


(A) Parkeringsposition stöd hjul (justerbar dragstång)

(B) Kompressorns baksida mot vinden

Vänd kompressorns baksida mot vindens riktning, bort från förorenade luftströmmar och väggar. Undvik att avgaser och uppvärmd kylsluft återcirkuleras. Detta leder till överhettning och minskad motoreffekt. Blockera inte kylsystemets avluftning. Livslängden på kompressoroljan blir kortare om kompressorns inloppsluft är förorenad.

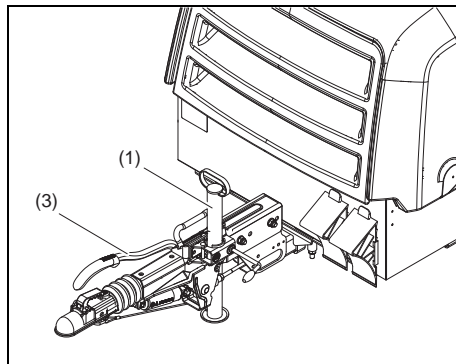
BOGSERINSTRUKTIONER



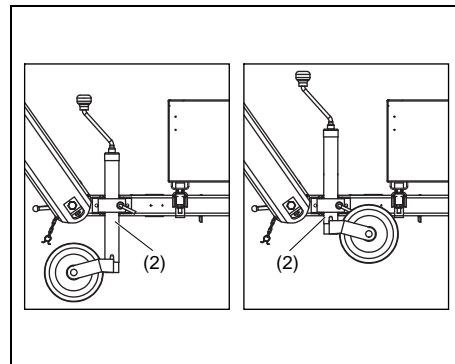
Skylt på dragstången, bogserinstruktioner



Innan kompressorn bogseras, se till att bogserutrustningen hos fordonet överensstämmer med dragöglan eller kulkopplingen. Se också till att kåpan är stängd och ordentligt reglad.



Fast draganordning med stödben och bromsar

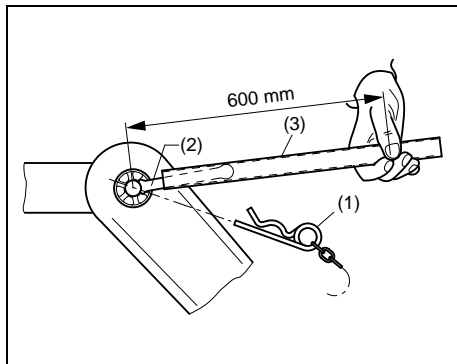


Bogserposition stöd hjul

För såväl ej inställbara som inställbara dragstänger gäller att de bör ligga så horisontellt som möjligt och att kompressorn och dragöglan ska ligga i jämnhöjd.

Tryck ner bromshandtaget (3) helt och hållet och anslut strömkabeln till fordonet. Spärra stöd hjulet (2) eller stödet (1) i högsta möjliga läge.

HÖJDINSTÄLLNING (med inställbar dragstång)



Innan kompressorn bogseras måste man se till att dragstångens fogar är ordentligt säkrade utan att skada dragstången. Se till att det inte finns något spelrum mellan fogarnas tänder.

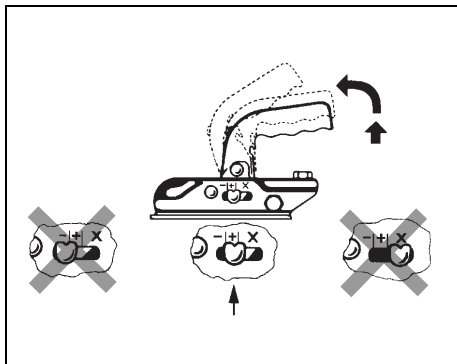
- Avlägsna fjädertappen (1).
- Lossa låsmutter (2).
- Ställ in önskad höjd på dragstången.
- Drag åt låsmutter (2) för hand.
- Dra sedan åt låsmuttern (2) med hjälp av ett förlängningsrör (3) och handkraft (45 N/ 100 lbf).
- Sätt fast låsmuttern (2) med fjädertappen (1).




Obs:

- Höjdinställning bör ske på ett plant underlag och i kopplat skick.
- Vid inställning bör man se till att dragstångens frampunkt är parallell med kopplingspunkten.
- Innan man börjar en resa ska man se till att justeraxeln är säkrad, så att stabilitet och säkerhet kan garanteras under körningen. Dra åt låsmuttern (2) om nödvändigt. Se ovan.

DRAGKROK (TILLVAL)



 **Kulkopplingens handtag och handbromsens spak får aldrig användas som verktyg; inre komponenter kan skadas!**

Kopplingen (kulkopplingen) på dragstängen är godkänd enligt typ. Maxvikt vid kopplingen får ej överskridas.

Ställ ned stödbenet på marken vid koppling. Backa bilen fram till kompressorn, eller om det är fråga om en liten kompressor, manövrera fram kompressorn till bilens släpkoppling.

Koppling:

Öppna kopplingen genom att kraftfullt dra spaken uppåt i pilens riktning. Sänk ned den öppnade kopplingen över fordonkopplingens kula så sänks spaken automatiskt. Stängning och låsning sker automatiskt. Kontrollera "+" (se figur) positionen!

Koppla bromskabel och elektrisk kontakt (tillval) till dragfordonet. Höj stödbenet helt, och säkra genom att spänna fast det ordentligt. Frigör parkeringsbromsen innan avfärd.

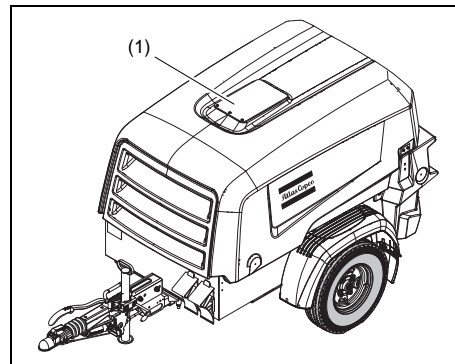
Visuell kontroll: kulan ska ej längre vara synlig i kopplat tillstånd.

Frånkoppling:

Sänk stödbenet. Koppla ur bromskabeln och elkontakten. Dra spaken kraftfullt uppåt i pilens riktning och håll kvar. Lyft av kompressorn från dragfordonets kula.

Säkra kompressorn med hjälp av en bromsklots.

INSTRUKTIONER FÖR LYFTNING



När kompressorn lyfts, måste hissverket placeras så att kompressorn, som måste stå plant, lyfts vertikalt. Snabbare eller långsammare lyftning bör ske inom säkra gränser.

Använd helst lyftöglan. Lyftöglan koms åt genom att lyfta gummifliken (1).



Ökning och minskning av lyftningshastigheten måste hållas inom säkra gränser (max. 2xg).

Lyftning med helikopter är inte tillåtet.

Lyftning är inte tillåten då enheten är igång.



Använd gärna ett rep för lyftning för att undvika skador på lyftbalkens struktur och valv.

Använd ett rep med tillräklig kapacitet, som är testat och godkänt i enlighet med lokala säkerhetsföreskrifter.

ANVÄNDA KOMPRESSORN

FÖRHINDRA LÅG BELASTNING

Låg belastning kan orsaka:

- Hög oljeförbrukning: långvarig drift av motorn utan belastning/med låg belastning kan leda till blå/grå rök vid lågt varvtal med tillhörande ökning av oljeförbrukningen.
- Låg förbränningstemperatur: detta kommer att leda till otillräcklig förbränning av bränslet, vilket orsakar utspädning av smörjoljan. Oförbränt bränsle och smörjolja kan dessutom tränga in i avgasröret och eventuellt läcka ut genom fogar i avgasröret.
- Brandfara.

Minska perioderna med låg belastning till ett minimum.

Det rekommenderas att enheten alltid används med en belastning på >30% av nominell belastning. Åtgärder bör vidtas om omständigheterna inte tillåter att denna minimala belastningskapacitet kan uppnås.



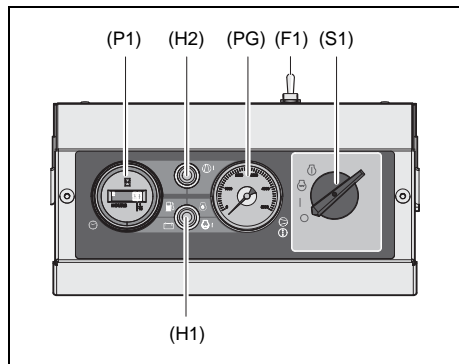
För ytterligare information, var god kontakta ditt Atlas Copco Service Center.

Var god notera att när ett fel inträffar som anses vara orsakat av drift med låg belastning, täcks inte reparationen av garantin!

FÖRE START

1. Om detta inte redan har skett, bör batteriet prepareras för drift före första igångsättning. Se avsnitt **Batteriladdning**.
2. Kontrollera motoroljenivån medan kompressorn står plant. Fyll om så behövs på olja till det övre märket på mätstickan. Se avsnitt **Kontroll motoroljenivå**.
3. Kontrollera kompressoroljenivån. Fyll på olja, om så behövs. Se avsnitt **Kontroll kompressoroljenivå**.
4. Kontrollera kylmedelsnivån med nivåmätaren på kylaren. Vid behov, fyll på med kylmedel. Se avsnitt **Påfyllning av kylmedel**.
5. Kontrollera att det finns tillräckligt med dieselbränsle i bränsletanken. Fyll på, om så behövs. För att fylla på motorn måste bränslet pumpas upp elektriskt genom att hålla inne startknappen i läget ”förvärma” i ungefär 20 sekunder. Återgå till läget ”0” om nödvändigt och repetera. Se vidare startinstruktioner.
6. Tappa av läckande vätska från ramen.
7. Kontrollera serviceindikatorn för luftfiltret (om tillämpligt). Om den gula kolven når det rödmarkerade området bör filterelementet bytas. Efter att du har bytt ut det, återställer du indikatorn genom att trycka på återställningsknappen.
8. Tryck in luftfiltret vakuatorventil för att avlägsna damm.
9. Öppna en luftutloppsventil för att släppa ut luft i atmosfären.

MANÖVERPANEL

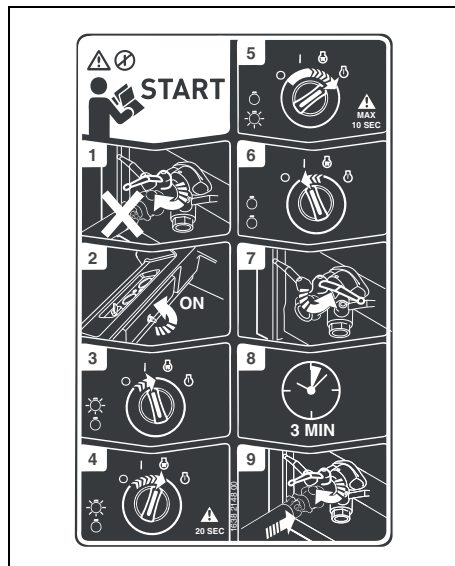


Referens-	namn
P1	Timmätare
F1	Huvudbrytare
PG	Arbetsstrycksmätare
H1	Allmän varningslampa (röd)
H2	Temperaturvarningslampa (röd)
S1	Startbrytare med förvärmningsläge



Strömbrytaren skyddar mot oavsiktlig uppstart av kompressorn.

STARTPROCEDUR



Innan maskinen används för första gången bör du läsa manualen.

1. Öppna luftventilen, men anslut inte slangen än.
2. Öppna kåpan och sätt på strömbrytaren på baksidan av manöverpanelen.
3. Vrid startkontakt S1 medurs till position 1 så att lampa H2 (temperaturvarningslampa) tänds.
4. Förvärm genom att vrida startknappen S1 medurs till läge 2. Behåll i 20 sekunder (även för flödning av bränslepump).
5. Vrid startkontakt S1 medurs till position 3 så att lampa H1 (allmän varningslampa) tänds. Startmotorn sätter igång motorn. Den maximalt tillåtna startapparattiden där startmotorn körs kontinuerligt är 10 sekunder. Om motorn inte tänds, kan ett nytt försök göras efter 30 sekunders väntetid. Lampa för allmänt larm, H1, släcks så snart motorn har startat.
6. Startkontakten återgår automatiskt till läge 1 och båda lamporna släcks.
7. Stäng luftloppsventilen (/ -ventilerna).
8. Låt motorn värmas upp i tre minuter.
9. Efter att den har värmts upp kan du ansluta slangen och maskinen är nu redo att användas.



Lampa H2 tänds när kompressorns utloppstemperatur är för hög.

UNDER DRIFT



När motorn körs måste luftutloppsventilerna (kulventiler) alltid ställas i fullt öppet eller fullt stängt läge.



Kåpan måste vara stängd under drift och får bara öppnas korta stunder.

Var noga med att inte röra heta delar när huven är öppen.

- Kontrollera att reglerventilen fungerar, d.v.s. att den börjar minska motorhastigheten när arbetstrycket uppnås.
- Kontrollera om onormala ljud hörs.
- Kontrollera alla larmlampor.

LUFTUTLOPPSTRYCK

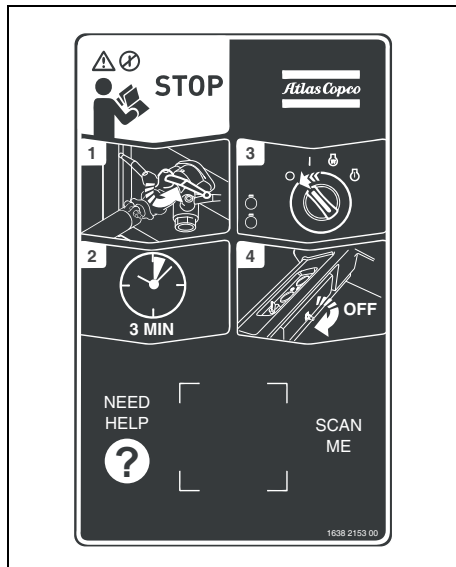
Luftutloppstrycket ställs in i fabriken.



Modifierande av inställningspunkten ovanför det nominella funktionstrycket kan inverka på den korrekta funktionen för enheten och resultera i felsymptom. Endast Atlas Copco kundcenter eller en behörig utdelare får arbeta på eller justera regleringsventilen!

Okorrekt användning av maskinen, inkluderat modifierande av funktionstrycket ovanför det nominella trycket, kommer att orsaka en ogiltig garanti.

STOPPROCEDUR



1. Stäng luftutloppsventilerna (AOV).
2. Kör olastad i 3 minuter.
3. Vrid startbrytaren S1 motsols (CCW) till position 0.



Var noga med att inte röra heta delar när huven är öppen.

4. Öppna kåpan och stäng av strömbrytaren på baksidan av manöverpanelen.



Öppna inte luftutloppsventilen när maskinen är avstängd. Kvarvarande luft inuti behållaren evakueras automatiskt via en avblåsningsventil!

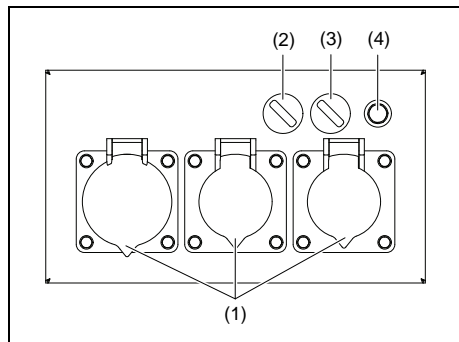
Om tryck släpps ut från behållare alltför snabbt börjar oljan att bilda skum. Detta skum kan nå det oljeskivskiljande elementet och resultera i oljeöverföring.

Fel som orsakats av att kompressorn inte stängts av korrekt täcks inte av garantin!

RISKFYLDA SITUATIONER OCH SKYDDSÅTGÄRDER

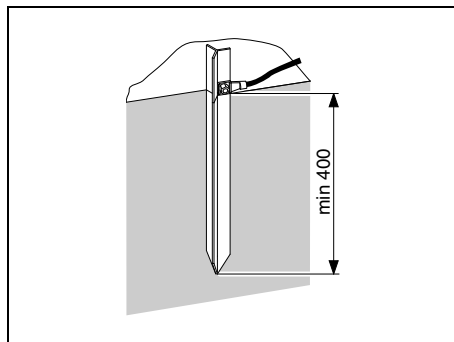
- Ett fel som inträffar med motorn, antingen oljetryck (för lågt) eller temperatur på kylmedel (för hög), kommer alltid och omedelbart orsaka att motorn bryter och larmlampa H1 kommer att tändas.
- Om luftutloppstemperaturen blir för hög tänds varningslampa H2. Larmlampa förblir tänd tills kompressorn har startats på nytt (startbrytare till läge 3) eller kontakten har avbrutits (startbrytare till läge 0), och även när vid kylning termokontakten åter har stängts (= minnesfunktion).

GENERATOR (TILLVAL)



Referens-	namn
1	Uttag
2	Brytare för automatisk kontroll
3	Brytare för generator
4	Jordad terminalkabel

Den inbyggda generatormotorn drivs av en mångfaldig kilrem. Den genererade strömmen kan tas från 3 uttag (se kapitel **Tekniska specifikationer**). Generatormotorn är även försedd med ett automatiskt kontrollsystem som sparar bränsle medan ingen elström används. Kompressorn och generatormotorn kan användas samtidigt.



Innan generatormotorn kan sättas igång måste ni alltid sätta jordstiftet på sin plats. Försäkra er att det finns kabelkontakten mellan jordstiftet och GND-terminalen på anordningen.



Undvik höga induktiva belastningar (t.ex. svetsning). Höga induktiva belastningar kan skada generatormotorn.

Använda generatormotorn

Starta anläggningen enligt den normala proceduren. Låt motormotorn värma upp till driftstemperatur. Vrid generatormotorbrytaren (3) till läge 1. Det vanliga kontrollsystemet stängs av och motormotorstyrningen ökar till sitt maximum. Den gröna lampan i brytaren tänds för att visa att uttagen är strömförande.

Du kan använda brytaren (2) för att sätta på det automatiska kontrollsystemet. Så snart som generatormotorn är påslagen, kommer det automatiska kontrollsystemet att kontinuerligt kontrollera efter elektrisk belastning för att kunna rusa motormotorn från tomgång till nominell hastighet endast vid behov. Detta sparar bränsle och minskar på utsläpp. Om en förbrukare kopplas ur fortsätter motormotorn att gå i 60 sekunder innan den återgår till tomgångshastighet.

Vid kontinuerlig strömövervakning måste påslagna förbrukare som tillfälligt kopplas bort från generatormotorn anslutas så fort motormotorn når sitt märkvarvtal. Denna säkerhetsmekanism förhindrar belastning vid för låg hastighet.

Vrid generatormotorbrytaren (3) till läge 0 för att stänga av strömmen till uttagen. Lampan i brytaren släcks.

Fel

Vid överbelastning eller jordfel kan dvärgbrytarna eller jordfelsbrytarna utlösas och stänga av uttagen.

Om detta inträffar kopplar du först ur förbrukarna från uttagen och återställer manuellt dvärgbrytar-/jordfelsbrytarreläet i kopplingslådan.

Använd inte de tidigare anslutna förbrukarna innan felet har klagjorts.

Underhåll



Obehöriga modifieringar kan resultera i skador eller maskinfel.



Håll alltid maskinen välvårdad för att undvika brandrisk.



Dåligt underhåll kan upphäva alla garantianspråk.

Operatören får inte utföra det dagliga underhållet. Allt övrigt underhåll/reparationer måste utföras av behörig personal.

ANSVAR

Tillverkaren accepterar inget ansvar för skada till följd av användning av icke-originella delar eller för ändringar, tillsatser eller ombyggnader som har utförts utan tillverkarens skriftliga tillstånd.

DAGLIGT UNDERHÅLL AV KOMPRESSOR INNAN ARBETE PÅBÖRJAS

Töm kondensat och vatten från den spillningsfria ramen	se Spillfri ram
Töm luftfiltertömningsventilerna	se Luftfilter motor / Kompressor
Kontrollera motorens oljenivå (fyll på vid behov)	se Kontroll motoroljenivå
Kontrollera kompressorns oljenivå (fyll på vid behov)	se Kontroll kompressoroljenivå
Kontrollera kylvätskenivå	se Kylmedel nivåkontroll
Kontrollera/fyll på bränsle efter dagens arbete	
Kontrollera luftintagets vakuuminikatorer	
Kontrollera om onormala ljud hörs	
Kontrollera kontrollpanelen	se Manöverpanel

DAGLIGT UNDERHÅLL AV UNDERREDE INNAN ARBETE SOM KRÄVER TRANSPORT

Kontrollera draganordning, handbromsspak, fjädercylindrar, backspak, koppling och alla rörliga delar för smidig rörelse	
Kontrollera kopplingsnåven för skada	
Kontrollera höjdstyckets anordningens höjd	se Höjdställning
Kontrollera däcktrycket	se Tekniska specifikationer
Kontrollera att säkerhetskabeln inte har skador	



För vilka vätskor som används och deras ordernummer, se reservdelshandboken.

OLJA



Vi rekommenderar starkt att använda Atlas Copco-märkt smörjolja både för kompressorn och motorn. Rådgör med Atlas Copco om du vill använda andra typer av olja.



Blanda aldrig syntetiska oljor med mineraloljor.

OLJENIVÅKONTROLL



Blanda aldrig oljor av olika typ eller märke.

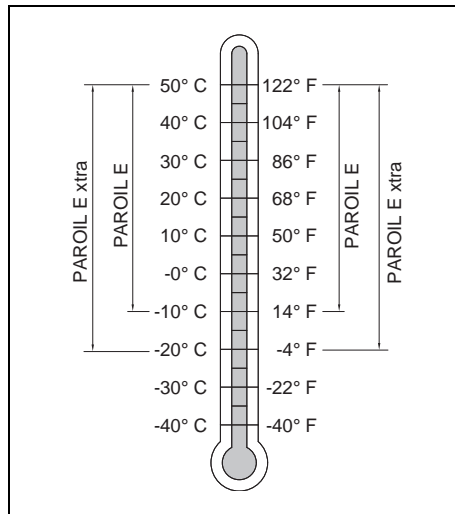
Använd endast icke giftiga oljor där det finns risk för att ångor andas in.

Låt motorn svalna i cirka 10 minuter. Kontrollera motoroljenivån medan kompressorn står plant. Fyll om så behövs på olja till det övre märket på mätsticken.

KONTROLL MOTOROLJENIVÅ

Kontrollera motoroljenivån enligt instruktionerna i Motormanualen och fyll på, om så behövs.

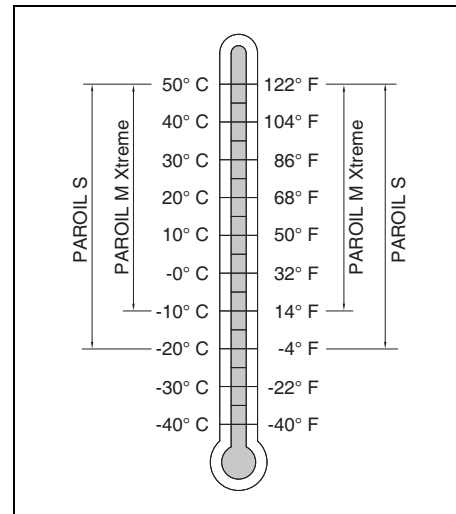
MOTOROLJA



Välj motorolja baserat på omgivningstemperaturerna i det aktuella driftområdet.

För reservdelsnummer, se reservdelslistan.

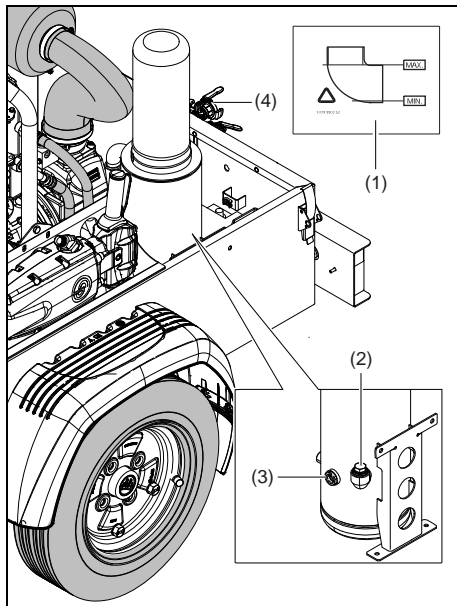
KOMPRESSOROLJA



Välj kompressorolja baserat på omgivningstemperaturerna i det aktuella driftområdet.

För reservdelsnummer, se reservdelslistan.

KONTROLL KOMPRESSOROLJENIVÅ



DAGLIG KONTROLL

Kontrollera kompressorns oljenivå dagligen efter att kompressorn har använts.



Kompressorns oljenivå behöver kontrolleras med kompressorn i ett horisontellt läge efter att kompressorn har körts för uppvärmning så att termostatventilen är öppen.

1. Stoppa kompressorn med stängs luftutgångsventil (3) och låt den vila en kort stund för att låta systemet lätta på trycket inuti behållaren och för att oljan ska lägga sig.
2. Kontrollera oljenivån genom oljenivågaset (1). Oljenivån måste ligga i den övre halvan av glaset. Tillsätt olja via oljepåfyllningspluggen (2) om oljenivån är för låg.



Säkerställ innan du avlägsnar oljepåfyllningspluggen att trycket är frigjort genom att öppna luftutloppsventilen (4) och kontrollera behållartrycket på regulatorn eller tryckmätaren.

3. Fyll på med olja tills oljenivån är vid den övre nivån, såsom anges på etiketten (1).
4. Montera och dra åt påfyllningspluggen på nytt.

KONTROLLERA NÄR KOMPRESSORN INTE HAR ANVÄNTS UNDER EN LÄNGRE PERIOD

1. Kontrollera oljenivån genom oljenivågaset (3). Nivån måste ligga i den övre halvan av glaset.
2. Avlägsna oljepåfyllningspluggen (2) om oljenivån är för låg och kontrollera om det fortfarande finns olja i behållaren.

- Ingen olja i behållaren: Fyll på kompressorn med olja tills oljenivån är vid den övre nivån såsom anges på etiketten och följ stegen såsom anges ovan i **Daglig kontroll**.
- Olja i behållaren: Starta enheten för att värmas upp och ge den nog med tid för att termostatventilen ska öppnas. Stäng av kompressorn med stängd utloppsventil (4) och följ stegen som beskrivs ovan i **Daglig kontroll**.



Vid temperaturen under 0°C måste du ladda kompressorn för att vara säker på att kompressorns termostat kommer att vara öppen.

KYLMEDEL



Vi rekommenderar absolut att du använder kylmedel från Atlas Copco.



Blanda aldrig olika kylmedel och blanda kylmedelskomponenterna utanför kylsystemet.

PARCOOL EG

PARCOOL EG är ett etylenglykolbaserat kylmedel som är färdigt att användas, vilket förblandats i ett optimalt 50/50 spädningsförhållande för ett frostskydd som garanteras ner till -40°C (-40°F).

För reservdelsnummer, se reservdelslistan.

Vätskeylda motorer fylls på i fabriken med den här typen av kylmedelsblandning.

KYLMEDEL NIVÅKONTROLL

- Kontrollera kylmedelsnivån med nivåmätaren på kylaren. Vid behov, fyll på med kylmedel. Se avsnitt **Påfyllning av kylmedel**.
- Låg kylvätskenivå kan orsaka motoröverhettning och leder eventuellt till permanent motorskada.

PÅFYLLNING AV KYLMEDEL



Avlägsna aldrig kylsystemets filterlock så länge kylmedlet är varmt.

Systemet kan vara utsatt för tryck. Avlägsna locket långsamt och endast då kylmedlet har nått omgivande temperatur. Om tryck snabbt frigörs från ett uppvärmt kylsystem kan det resultera i personsador som uppstår från att varmt kylmedel skvätter.

- Fylla alltid på med PARCOOL EG
- Påfyllning av kylmedlet med endast vatten ändrar tillsatsmedlens koncentration och är sålunda inte tillåten.

BATTERI

BATTERILADDNING

Före och efter det att ett batteri laddas måste elektrolytnivån i varje cell kontrolleras; fyll om så behövs på med destillerat vatten. Vid laddning måste alla celler vara öppna, d.v.s. utan pluggar eller lock.



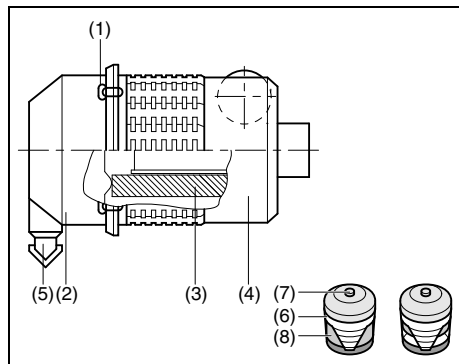
Använd en automatisk batteriladdare i överensstämmelse med tillverkarens instruktioner.

PERIODISKT BATTERIUNDERHÅLL

- Håll batteriet rent och torrt.
- Håll elektrolytnivån vid 10-15 mm ovanför plåtarna eller markeringen; fyll eventuellt på med destillerat vatten. Fyll aldrig på för mycket, då detta kan ge dålig prestanda och överdriven korrosion.

Vid tveksamma tillstånd eller vid fel, kom ihåg att orsaken kan finnas i elsystemet, t.ex. lösa terminaler, felinställd spänningsregulator, dålig prestanda på kompressor osv.

LUFTFILTER MOTOR / KOMPRESSOR



- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Låsklämmor | 5. Vacuator-ventil |
| 2. Lock för dammspärffilter | 6. Vakuumindikator |
| 3. Filterelement | 7. Återställningsknapp |
| 4. Filterhus | 8. Gul indikator |

RENGÖRING AV DAMMSPÄRRFILTER

För att avlägsna damm från dammspärffiltret klämmer du på vacuator-ventilen (5) flera gånger.

RENGÖRING

RENGÖRING KYLARE

Håll oljekylarna rena för att upprätthålla effektiv kylning. Öppna kåpan och rengör kylarna med en fiberborste och tryckluft.



Avlägsna smuts från kylarna med en fiberborste. Använd aldrig en stålborste eller metallföremål.

Eventuellt kan ångrengöring kombinerat med ett rengöringsmedel tillämpas.



För att undvika att kylarna skadas bör vinkeln mellan strålen och kylarna vara ca. 90°.



Se till att ingen fukt tränger in i el- och kontrollutrustningen, luftfiltren etc.



Lämna aldrig spilld vätska som bränsle, olja, vatten eller rengöringsmedel i eller runt kompressorn.

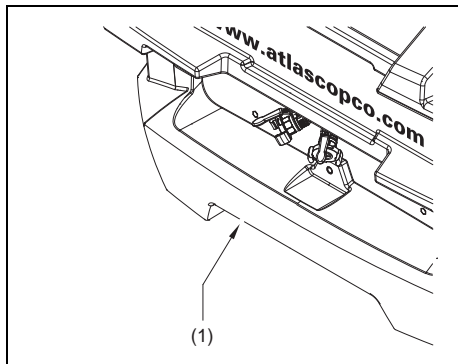
RENGÖRING AV HÄRDAD HUV

Optimal rengöring av hårdplasthöljet kan uppnås genom användning av högtrycksaggreat och flytande tvål.



Använd inte vatten med en temperatur på >50°C (122°F).

SPILLFRI RAM



Denna kompressor är utrustad med ett läckagefritt underrede för att skydda miljön.

Läckande vätska uppsamlas vid funktionsstörningar. Denna vätska kan tömmas via utloppet (1) som normalt säkras med lock.

Dra åt locket ordentligt och kontrollera för läckage.

Vid avlägsnandet av läckande vätska, vänligen iaktta de lokalt gällande miljöbestämmelserna.

FÖRVARING

Kör kompressorn regelbundet, t.ex. två gånger i veckan, tills den är varm.

Belasta och avlasta kompressorn några gånger för att engagera avlastnings- och reglerkomponenterna. Stäng luftutloppsventilerna efter stopp.



Om kompressorn kommer att förvaras utan att köras då och då, måste skyddsåtgärder vidtas.

Kontakta Atlas Copco för korrekta åtgärder.

ALTERNATIV

Godkänt kärl

Som standard levereras maskinen med ett CE-godkänt kärl. Kärlet är även godkänt enligt standarderna ASME, CRN, MOM, AS12010 och ML.

Extra bränslefilter

Vid risk för bränsle av låg kvalitet rekommenderas ett ytterligare bränslefilter med vattenseparator.

Säkerhetskassett

I kraftigt förorenade/dammiga miljöer rekommenderas en säkerhetspatron. Detta ger extra skydd om filterelementet brister.

Verktyglåda

En verktyglåda finns även tillgänglig i den större storleken. Den är placerad inuti karossen ovanför batteriet och kan enkelt tas ut för att komma åt batteriet.

Backventil

En backventil kan installeras mellan kärlet och luftutloppsventilerna för att förhindra att luft leds bakåt in i kärlet om trycksatt utrustning används.

Utrustning för kallt väder

Med utrustning för låga temperaturer garanterar vi att maskinen fungerar ner till -20°C.

Problemlösning

Det förutsätter att motorn är i gott skick.



Om det inte går att lösa problemet med hjälp av denna problemlösningstabell, var vänlig kontakta Atlas Copco.

Problem	Möjliga fel	Åtgärder
1. Lampa tänds inte när startbrytaren vrids till läge 1.	Tomt eller defekt batteri.	Kontrollera elektrolytnivån och ladda batteriet.
2. Allmänna lampan tänds inte när startbrytaren vrids till läge 2.	Trasig lampa (H2).	Konsultera en behörig tekniker/Atlas Copco.
3. Motorn startar inte efter vridning (S1) till läge 1.	a. Låg uteffekt batteri. b. Huvudströmbrytaren är avstängd. c. Bränsletanken är tom.	a. Se lösning 1a. b. Huvudströmbrytaren är påslagen. c. Fyll på bränsle och fyll bränslepumpen.
4. Startmotorn aktiverar motorn när kopplas till position 3, men motorn tänder inte.	Låg uteffekt batteri.	Se 1a.
5. Motorn går, men stannar omedelbart efter att startbrytaren släpps.	a. Startbrytaren (S1) släppt för tidigt. b. Otillräckligt motoroljetryck. c. Bränsletanken har otillräckligt med bränsle.	a. Starta om en gång. Om motorn inte startar, sluta omedelbart och konsultera behörig tekniker/Atlas Copco. b. Sluta omedelbart och konsultera behörig tekniker/Atlas Copco. c. Fyll på bränsletanken.
6. Lampan för allmänt larm förblir tänd i över 5 sekunder efter start.	a. Otillräckligt motoroljetryck eller för hög motoroljetemperatur. b. Defekt brytare för motoroljetryck eller kompressortemperatur.	a. Sluta omedelbart och konsultera behörig tekniker/Atlas Copco. b. Sluta omedelbart och konsultera behörig tekniker/Atlas Copco.
7. Timmätaren räknar inte körtiden.	Timmätare defekt.	Konsultera en behörig tekniker/Atlas Copco.

Problem	Möjliga fel	Åtgärder
8. Kompressorkapacitet eller tryck under normalt.	Luftförbrukningen överstiger kompressorns kapacitet.	Kontrollera den anslutna utrustningen.
9. Överhettning, varningslampa tänds.	a. Otillräcklig kompressorkylning. b. Olje-/kylmedelskylaren utvändigt tilltäppt.	a. Flytta kompressorn. b. Rengör kylaren; se avsnitt Rengöring kylare .
10. Motorn fortsätter att gå på maximal hastighet när luftutloppsventilerna stängs; säkerhetsventilen utlöses.		Konsultera en behörig tekniker/Atlas Copco.
11. Arbetstrycket stiger under drift så att säkerhetsventilen går sönder.		Konsultera en behörig tekniker/Atlas Copco.
12. Oljedimma kommer från luftutloppsventilen.		Konsultera en behörig tekniker/Atlas Copco.
13. Kompressorn stängs av utan uppenbar orsak.		Konsultera en behörig tekniker/Atlas Copco.
14. Luft och olja kommer ut ur oljefiltret efter stopp.		Konsultera en behörig tekniker/Atlas Copco.
15. Inget luftutlopp.		Konsultera en behörig tekniker/Atlas Copco.
Generator (tillval)		
16. Ingen spänning vid uttag.	a. Generator ej tillslagen. b. Strömbrytarna är fränkopplade.	a. Slå till generator. b. Koppla på kretsbytarna.
17. När elektriska apparater ansluts utlöses dvärgbrytarna.	a. Elektrisk anordning är felaktig.	a. Byt ut eller reparera elektrisk anordning.
18. Strömbrytarna är fränkopplade.	a. Kortslutning eller överbelastning.	a. Avhjälj felet. Koppla på kretsbytarna.
19. Den gröna lampan H3 desaktiveras.	a. Strömbrytarna är fränkopplade. b. Allvarligt elektriskt fel.	a. Koppla på kretsbytarna. b. Kontakta Atlas Copco.

Tekniska specifikationer

KOMPRESSOR/MOTORS SPECIFIKATIONER

REFERENSTILLSTÅND

Beskrivning		XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd
Absolut inströmningstryck	bar	1	1	1	1	1	1	1	1
	psi	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5
Relativ luftfuktighet	%	0	0	0	0	0	0	0	0
Luftintagstemperatur	°C	20	20	20	20	20	20	20	20
	°F	68	68	68	68	68	68	68	68
Nominellt effektivt arbetstryck	bar	12	7	7	7	10,3	7	7	7
	psi	175	100	100	100	150	100	100	100

Intagstillstånd anges på luftintagsgallret utanför huven.

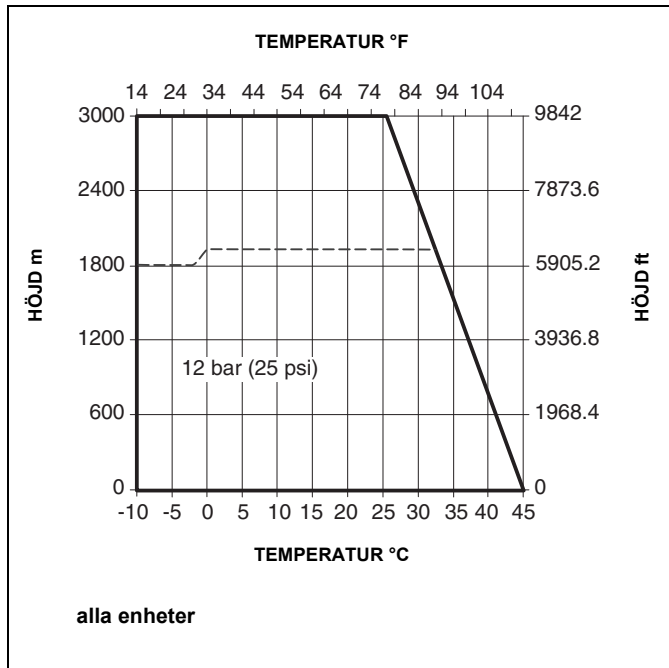
BEGRÄNSNINGAR

Beskrivning		XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd
Min. effektivt behållartryck	bar	2	2	2	2
	psi	30	30	30	30
Maximalt effektivt behållartryck, kompressor obelastad	bar	13,5	8,8	8,8	8,8
	psi	200	125	125	125
Max. omgivningstemperatur vid havsytan	utan efterkylare	°C	50	50	50
		°F	122	122	122
	med efterkylare	°C	45	45	45
		°F	113	113	113
Min. starttemperatur	°C	-10	-10	-10	-10
	°F	14	14	14	14
Min. starttemperatur med kallstartutrustning	°C	-20	-20	-20	-20
	°F	-4	-4	-4	-4

Beskrivning		XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd
Min. effektivt behållartryck	bar	2	2	2	2
	psi	30	30	30	30
Maximalt effektivt behållartryck, kompressor obelastad	bar	13,5	8,8	8,8	8,8
	psi	200	125	125	125
Max. omgivningstemperatur vid havsytan	utan efterkylare	°C	50	50	50
		°F	122	122	122
	med efterkylare	°C	45	45	45
		°F	113	113	113
Min. starttemperatur	°C	-10	-10	-10	-10
	°F	14	14	14	14
Min. starttemperatur med kallstartutrustning	°C	-20	-20	-20	-20
	°F	-4	-4	-4	-4

HÖJDPRESTATIONSKURVOR

Max. tillåtet arbetstryck som funktion av höjd och omgivningstemperatur.



Grafen representerar arbetsförhållandena. Var god och kontakta din kontaktperson vid Atlas Copco för uppstartningsförhållandena.

PRESTANDADATA

Vid referensförhållanden, om tillämpligt, och vid normal axelhastighet, om inte annat anges.

Beskrivning		XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	
Motoraxelhastighet, normal och maximal	r/min	3000	3000	3000	3000	
Motoraxelhastighet, kompressor obelastad	r/min	1850	1850	1850	1850	
Fri lufttillförsel ¹⁾	utan efterkylare	l/s	33	50	58	42
		m ³ /min	2,0	3,0	3,5	2,5
		cfm	80	120	135	90
	med efterkylare	l/s	32	49	57	40
		m ³ /min	1,9	2,9	3,4	2,4
		cfm	77	117	132	87
Bränsleförbrukning	- 100% FAD	kg/h	6,44	6,44	6,44	6,44
		lb/h	14,2	14,2	14,2	14,2
	- 75% FAD	kg/h	5,23	5,23	5,23	5,23
		lb/h	11,5	11,5	11,5	11,5
	- 50% FAD	kg/h	3,87	3,87	3,87	3,87
		lb/h	8,5	8,5	8,5	8,5
	- 25% FAD	kg/h	3,51	3,51	3,51	3,51
		lb/h	8,5	8,5	8,5	8,5
	- obelastad	kg/h	2,57	2,57	2,57	2,57
		lb/h	5,7	5,7	5,7	5,7
Specifik bränsleförbrukning	- 100% FAD	g/m ³	29,9	29,9	29,9	29,9
		lb/1000 cu.ft	1,9	1,9	1,9	1,9
Oljeförbrukning motor (max.)		g/h	17	17	17	17
		oz/h	0,6	0,6	0,6	0,6

Beskrivning			XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd
Komprimerad lufttemperatur vid utloppsventilerna	utan efterkylare	°C	58,5	58,5	58,5	58,5
		°F	138	138	138	138
	med efterkylare	°C	35	35	35	35
		°F	95	95	95	95
- Ljudtrycksnivå (Lp), uppmätt enligt ISO 2151 under fri luft cörhållanden på 7 m avstånd		dB(A)	70	70	70	70
- Nivån på ljudstyrkan (Lw) överensstämmer med 2000/14/EC		dB(A)	98	98	98	98

Beskrivning			XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd
Motoraxelhastighet, normal och maximal		r/min	3000	3000	3000	3000
Motoraxelhastighet, kompressor obelastad		r/min	1850	1850	1850	1850
Fri lufttillförsel ¹⁾	utan efterkylare	l/s	58	75	83	58
		m ³ /min	3,5	4,5	5,0	3,5
		cfm	135	160	175	135
	med efterkylare	l/s	57	74	82	57
		m ³ /min	3,4	4,4	4,9	3,4
		cfm	132	158	173	132
Bränsleförbrukning	- 100% FAD	kg/h	6,44	6,44	6,44	6,44
		lb/h	14,2	14,2	14,2	14,2
	- 75% FAD	kg/h	5,23	5,23	5,23	5,23
		lb/h	11,5	11,5	11,5	11,5
	- 50% FAD	kg/h	3,87	3,87	3,87	3,87
		lb/h	8,5	8,5	8,5	8,5
	- 25% FAD	kg/h	3,51	3,51	3,51	3,51
		lb/h	8,5	8,5	8,5	8,5
	- obelastad	kg/h	2,57	2,57	2,57	2,57
		lb/h	5,7	5,7	5,7	5,7

Beskrivning		XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd
Specifik bränsleförbrukning - 100% FAD	g/m ³	29,9	29,9	29,9	29,9
	lb/1000 cu.ft	1,9	1,9	1,9	1,9
Oljeförbrukning motor (max.)	g/h	17	17	17	17
	oz/h	0,6	0,6	0,6	0,6
Komprimerad lufttemperatur vid utloppsventilerna	utan efterkylare	°C	58,5	58,5	58,5
		°F	138	138	138
	med efterkylare	°C	35	35	35
		°F	95	95	95
- Ljudtrycksnivå (Lp), uppmätt enligt ISO 2151 under fri luft cörhållanden på 7 m avstånd	dB(A)	70	70	70	70
- Nivån på ljudstyrkan (Lw) överensstämmer med 2000/14/EC	dB(A)	98	98	98	98

KONSTRUKTIONSUPPGIFTER

Kompressor

Antal kompressionssteg: 1

Motor

Beskrivning		XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd
Fabrikat		Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota
Typ		V1505	V1505	V1505	V1505-T*	V1505-T	V1505-T	V1505-T	V1505-T
Kylmedel		Vätske	Vätske	Vätske	Vätske	Vätske	Vätske	Vätske	Vätske
Antal cylindrar		4	4	4	4	4	4	4	4
Cylinderdiameter	mm	78	78	78	78	78	78	78	78
	in	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07
Slaglängd	mm	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4
	in	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09
Slagvolym	l	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498
	cu.in	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4
Uteffekt enligt ISO 9249 G vid normal axelhastighet	kW	26,5	26,5	26,5	33	33	33	33	33
	BHP	36	36	36	45	45	45	45	45
- Lastfaktor	%	100	100	100	100	100	100	100	100
Kapacitet oljesump:									
- Påfyllning (max) med filterbyte	l	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
	US gal	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Kapacitet kylsystem	l	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2
	US gal	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9

* V1505: 6 kVA generator
V1505-T: 12 kVA generator

Enhet

Beskrivning		alla enheter
Kapacitet kompressoroljesystem	l	7,7
	US gal	2,0
Nettovolym luftbehållare	l	16,7
	US gal	4,4
Volym, bränsletank	l	60
	US gal	16
Luftvolym vid intagsgaller (ca.) ¹⁾	m ³ /s	0,93
	cuft/s	32,8

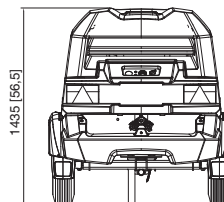
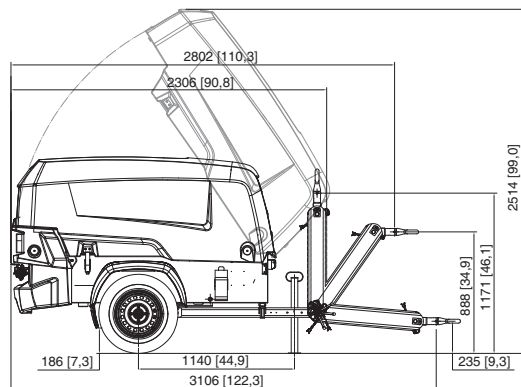
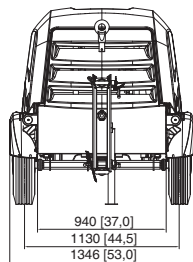
¹⁾ Luft som krävs för motor- och kompressorkylning, förbränning och komprimering.

Omformare

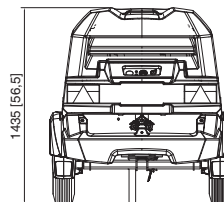
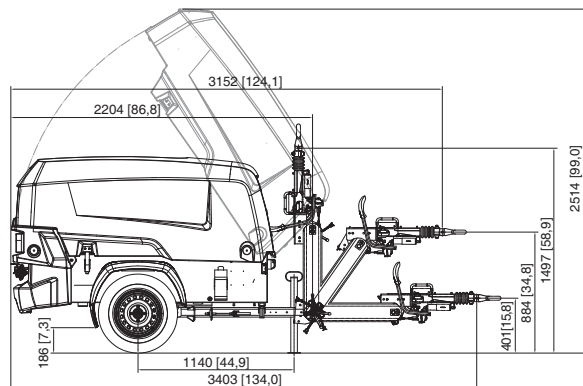
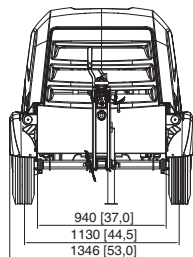
		XAS 48 G + XAS 68 G			
Växelspänning	V	110	230/400		230/400
Märkeffekt	kVA	6	6		12
Modell		S16F	T16F		T20FS
Skydd		Jordfelsrelä	Jordfelsrelä	IT-relä	Jordfelsrelä IT-relä
Uttag		1x 110V/1ph/32A 2x 110V/1ph/16A	1x 400V/3ph/10A 2x 230V/1ph/10A		2x 400V/3ph/16A 1x 230V/1ph/16A
Skyddsklass	IP	23			
Standard		IEC 34-1			

MÅTT

9822 0106 00 - Justerbar draganordning utan bromsar

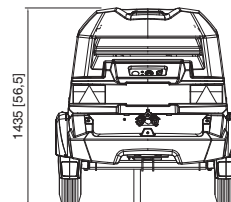
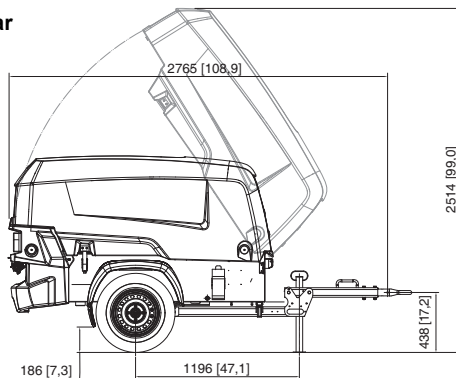
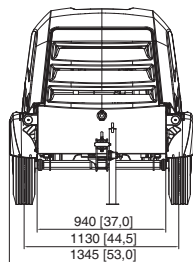


9822 0105 00 - Justerbar draganordning med bromsar

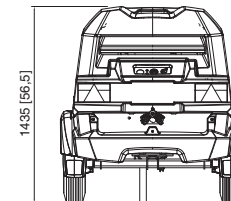
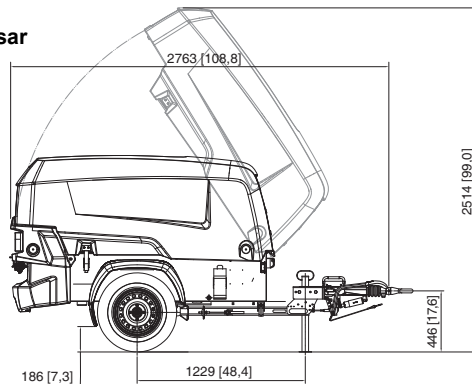
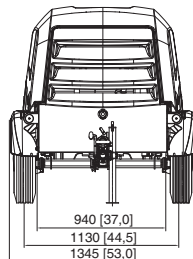


Vikt (max.): se indikation på informationsplattan

9822 0109 00 - Fast draganordning utan bromsar

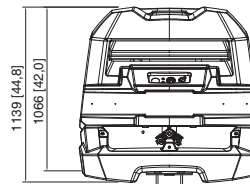
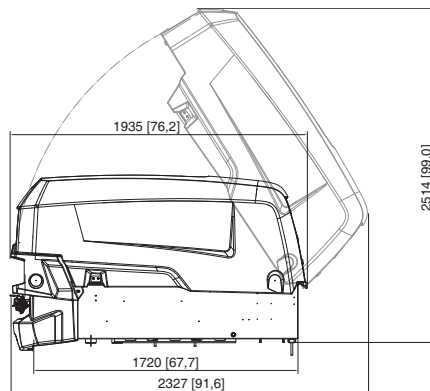
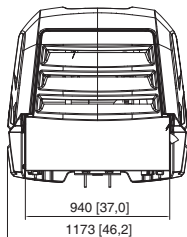


9822 0108 00 - Fast draganordning med bromsar

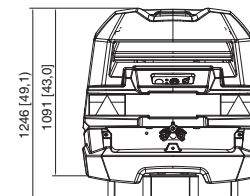
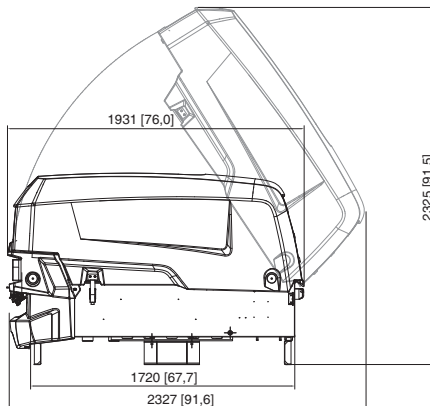
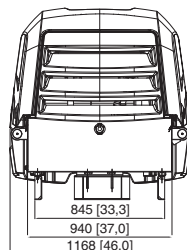


Vikt (max.): se indikation på informationsplattan

9822 0107 00 - Box

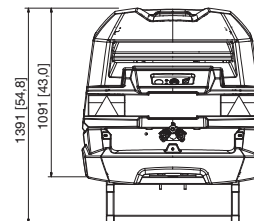
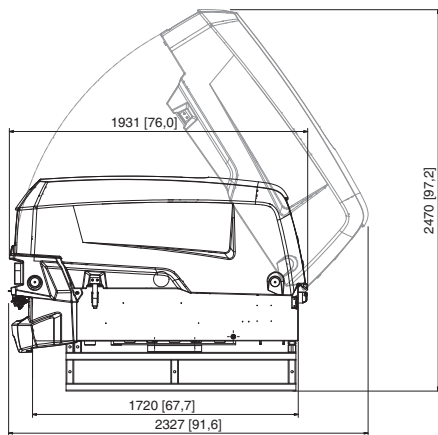
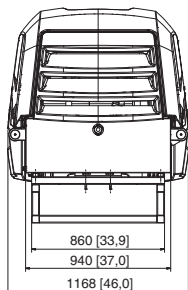


9822 0110 00 - Stödmonterad



Vikt (max.): se indikation på informationsplattan

9822 0122 00 - Utökat stöd



Vikt (max.): se indikation på informationsplattan

Dataplåt

Vikt

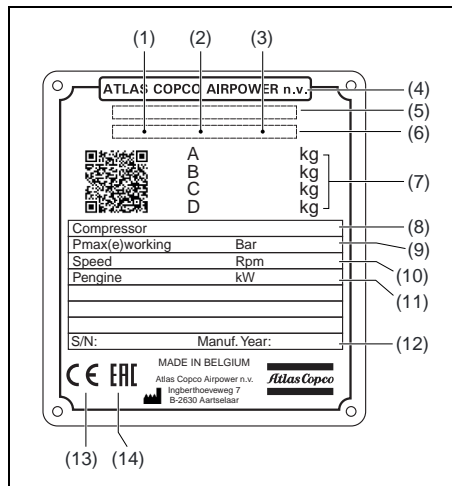
Vikt driftsfärdig	se dataskylt
-------------------	--------------

Luftutlopp

Luftutloppsventiler	3 x 3/4
---------------------	---------

Hjul

Däcktryck	bar	2,7
	psi	39
Hjulbultarnas förspänning	Nm	85
	lbf.ft	63



- 1 Företagskod
- 2 Produktkod
- 3 Serienummer enhet
- 4 Tillverkarens namn
- 5 EEC eller nationellt nummer för typgodkännande
- 6 Fordonsidentifikationsnummer
- 7 Vagnsunderrede
 - A** Den största tillåtna vikten av fordonet
 - B** Den största tillåtna belastningen på bokseringsöglan
 - C** Maximalt tillåten belastning på axeln (eller frontaxel på enheter med dubbla axlar)
 - D** Maximalt tillåten belastning på bakaxel (på enheter med dubbla axlar)
- 8 Modell
- 9 Arbetstryck
- 10 Hastighet
- 11 Effekt
- 12 Tillverkningsår
- 13 CE-märke i överensstämmelse med Maskindirektiv 89/392 EC
- 14 Registernummer eller nummer för anmält organ

Avfallshantering

ALLMÄNT

Under utveckling av produkter och service, försöker Atlas Copco att förstå, ta hänsyn till och minimera de negativa miljöeffekter som produkterna och tjänsterna kan orsaka under tillverkning, distribution och drift samt vid avfallshantering.

Återvinnings- och avfallshanteringspolicy är en del i utvecklingen av Atlas Copcos produkter. Företagsstandarden hos Atlas Copco fastställer strikta krav.

Vid val av material tas hänsyn till dess återvinnbarhet, demonteringsmöjligheterna och skiljbarheten hos materialen och komponenterna, likväl som man tar hänsyn till de miljörisker och hälsofaror som de oundvikliga mängderna av icke återvinnbara materialen för med sig i form av avfall.

Din Atlas Copco-kompressor består mestadels av metaller som kan återsmältas i stålverk och smältverk och är därför nästan oändligt återvinnbara. Plasten som använts är markerad; sorteringen och nerbrytningen av dessa material för framtida återvinningar är redan förutsedda.



Detta koncept kan endast lyckas med din hjälp. Stöd oss genom en professionell avfallshantering. Genom korrekt avfallshantering av produkter, hjälper man till att hindra eventuellt negativa konsekvenser för miljön och hälsan som annars kan uppkomma genom slarvig avfallshantering.

Återvinning och återanvändning av material hjälper till att bevara våra naturliga resurser.

AVFALLSHANtering AV MATERIAL

Kasta förorenade substanser och material separat enligt era lokala myndigheters lämpliga lagstiftning.

Innan ni plockar ner en maskin efter dess verksamma livstid, gör er av med all dess vätska och avfall enligt era lokala myndigheters lagstiftning.

Ta bort batterierna. Kasta inte batterierna i elden (risk för explosion) eller tillsammans med övrigt skräp. Dela upp maskinen i metall, elektronik, sladdsystem, slangar, isolering och plastdelar.

Gör er av med avfallet enligt lämpliga regler och bestämmelser.

Avlägsna utspild vätska mekaniskt; ta bort resten med hjälp av vätskebindande material (till exempel sand, sågspån) och avlägsna avfallet enligt lokala regler och bestämmelser. Håll det inte i avloppssystemet eller i öppet vatten.

Underhållslogg

Kompressor Kund

Serienummer

Servicetider	Underhållsåtgärd	Datum	Av initialer

Servicetider	Underhållsåtgärd	Datum	Av initialer

Servicetider	Underhållsåtgärd	Datum	Av initialer

 Servicetider 	 Underhållsåtgärd 	 Datum 	 Av initialer

Följande dokument medföljer denna enhet:

- Provningsintyg
- EG-försäkran om överensstämmelse:

Atlas Copco

EC DECLARATION OF CONFORMITY

1

2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product

3 Machine name : **Compressor (< 350 kW)**

4 Commercial name :

5 Serial number :

6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

7

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Att mnt
8 Pressure equipment	97/23/EC	X
9 Machinery safety	2006/42/EC EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN 1012-1	
10 Simple pressure vessel	87/404/EEC	X
11 Electromagnetic compatibility	2004/108/EC EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	
12 Low voltage equipment	2006/95/EC EN 60034 EN 60204-1 EN 60439	
13 Outdoor noise emission	2000/14/EC ISO 3744	X

14 The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

15 Atlas Copco Airpower (i.v.) is authorized to compile the technical file

16

17	Conformity of the specification to the Directives	Conformity of the product to the specification and by implication to the directives
18	Product engineering	Manufacturing
19	20 Issued by	
21	22 Name	
23	24 Signature	
25	26 Place , Date	

From: 8000 0000 0000
 ed: 08.2010.02.10

Atlas Copco Airpower n.v. A company within the Atlas Copco Group

Postal address	Visitors address	Phone: +32 (0)3 870 21 11	Com. Reg. Antwerp 44851
P.O. Box 100	Bormsesteenweg 957	Fax: +32 (0)3 870 24 43	V.A.T. 403.992.231
B-2810 Willek-Antwerp	B-2810 Willek-Antwerp		
Belgium	Belgium	For info, please contact your local Atlas Copco representative	
www.atlascopco.com			

p. 1/1

